BON DIA Aruba

Diahuebs 31 di Mei, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Minister Otmar Oduber: Ningun momento por papia cu placa a caba

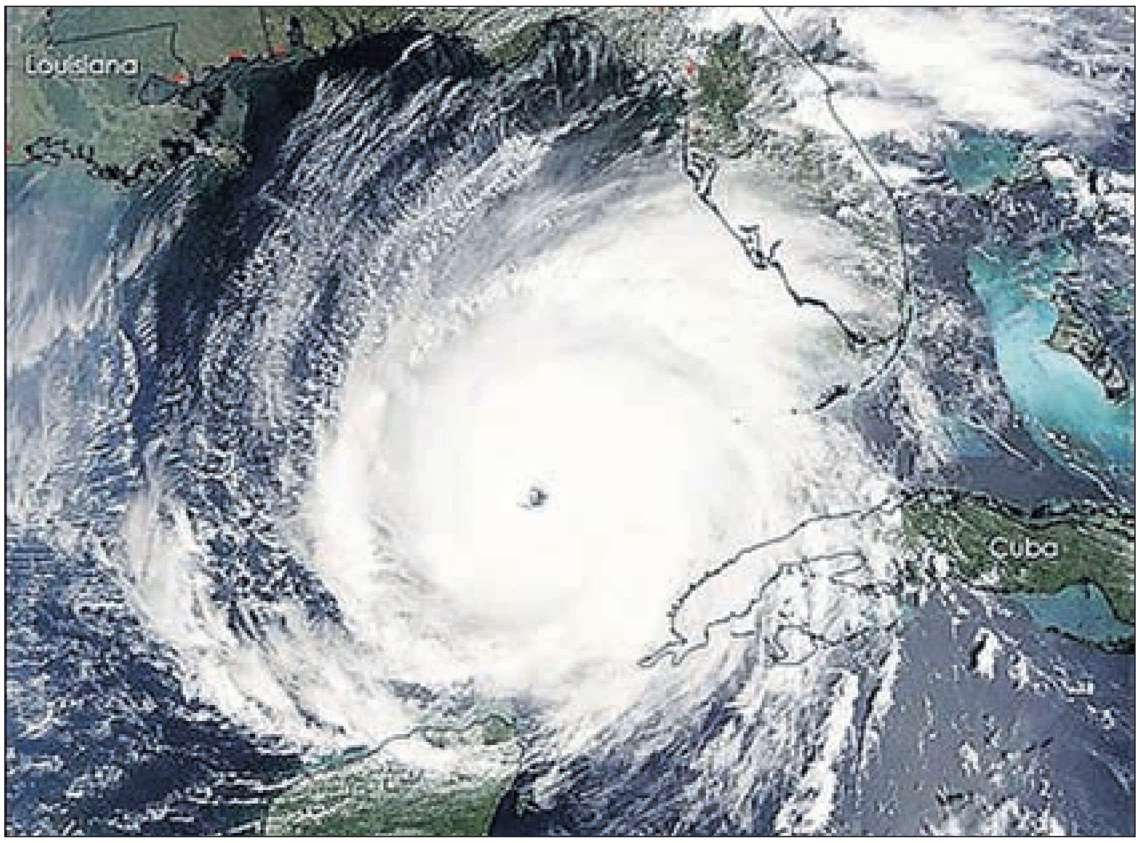
Proyecto Linear Park ta 90 porshento finalisa

Pagina 2

Gabinete Schotte no tin miedo di Minister Spies

Pagina 4

Temporada di horcan ta cuminsa awe



Temporada di Horcan 2012 ta bay ta uno hopi activo y ya caba a registra e prome tormentanan tropical.

Awe ta purba bay cu avion di Fly Aruba pa di tres biaha

Pagina 4

Minister Otmar Oduber: Ningun momento por papia cu placa a caba

Proyecto Linear Park ta 90 porshento finalisa

ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber a tuma nota di e bishita di Fraccion di MEP na Linear Park y e mandatario ta lamenta e posicion di e miembronan di MEP.

"Tur hende por wak e proyecto di Linear Park ta finalisando den un preciosidad di proyecto."

E minister ta consciente cu e ultimo 5 luna a confronta diferente problema, tanto di banda di e contratista pero tambe di banda di DOW a confronta problema.

A haci algun cambio cu DOW mester a duna aprobacion y tambe a haci cambio mientras cu e proyecto tabata andando. E parti di drenahe di awa a pone cu tabata tin un tardansa.



Minister Otmar Oduber den conversacion cu ehecutivonan di e compania contratista di proyecto PROSUINCA na Augustus 2011, tocante trabounan cu tabata tumando luga na e momento ey.



Esaki ta un foto aereo di e proyecto di Linear Park.



Esaki lo mester ta parti di e bista una bes cu e Linear Park ta cla.

E proyecto di Linear Park ta den un 90 porshento finalisa y awor aki falta e parti dilanti di cas di gobernador cu mester keda finalisa. E motibo cu ta warda riba esaki ta pa keda brinda e comunidad facilidad pa baha boto den e area aki y ta trahando, den colaboracion cu DOW, pa un proyecto mei mei di Nikki Beach y Aeropuerto di Aruba pa construi un rampa pa baha boto den e area aki.

E momento cu e rampa aki ta cla ta sigui cu e ara caminda ta bahando boto actualmente. E area di rampa di boto ta bira parti di e di dos parti di Linear Park cu ta cuminsando dentro di poco.

Proyecto ilumina

Pa e prome fase e siman aki a pone tur e luz y hunto cu Elmar mester conecta esaki nan y elimina e palo di luznan bieu. E minister a splica cu tambe mester caba di pone klinker na cierto area ainda y ora e proyecto pa e parti dilanti ta completamente cla.

Minister Oduber a sigui bisa cu e ora ey e unico cos cu ta keda falta ta e dos walk way nan di palo cu tambe tabata wardando aprobacion pa tuma luga. Den e caso aki tabata tin cierto diferencia di opinion cu e contratistanan y awor aki gobierno y DOW ta sinta na mesa cu nan pa asina den e simannan dilanti finalisa e parti di e proyecto aki.

Fase Dos

Tur cos ta cla pa cuminsa cu e fase dos di e Linear Park cu ta di Rotonde Las Americas te na haltura di Brandweer. Di otro banda e proyecto di facilidadnan di beach, lo regla y drecha e parti mei mei di aeropuerto na Nikki Beach cu ta conecta e fase uno y fase dos na otro. pues tur cos ta canando pa asina dentro di poco e proyecto por keda entrega oficialmente na gobierno.

Minister Otmar Oduber a enfatisa bon cla cu ningun momento por papia cu placa a caba. Diripiente fraccion di MEP a bira ingeniero awor. Diripiente MEP ta bin dilanti y bisa cu proyecto nan ta bon of mal traha. Contrario cu antes e mandatario a bisa cu nan ta uzando DOW y su expertonan pa asina evalua con e construccion di e proyectonan ta bayendo. Den pasado tabata otorga proyecto den saco di amigo nan y famia y awor ta DOW ta controla e proyectonan. DOW ta vigila full e construccion y con cosnan ta bayendo. E mandatario a garantisa fraccion di MEP cu aki un par di dia nan mes por cana trankilo riba e Linear park. Tambe nan por bay cu nan yiu y famia y core bicicleta den e area aki tambe. E dia pa entrega e proyecto ta dentro di algun siman. Awor aki nan ta trahando riba e pergola cu tin banda di e kiosconan. Tur material ta aki nan na Aruba y not a cuestion cu placa a caba. Ta trabou mester keda haci pa termina tur detaye. Cu berdad tabata tin problema den pasado cu algun sub contratista ta berdad. E mandatario not a nenga esaki. Pero awor aki tur hende por pasa wak e proyecto. MEP por para cu camara y mustra un pida cu ta wantando pa keda regla, pero esaki ta pa no stroba esunnan cu ta bahando nan boto dilanti cas di gobernador. Awor aki pueblo por pasa dilanti eynan y wak e proyecto den su 90 porshento cla.❑



Minister Oduber ta masha orguyoso di e avance den e proyecto.

Aunke cu Alberto y Beryl a nace caba, no ta cambia pronostico

Temporada di horcan ta inicia oficialmente mañan cu 12 tormenta pronostica

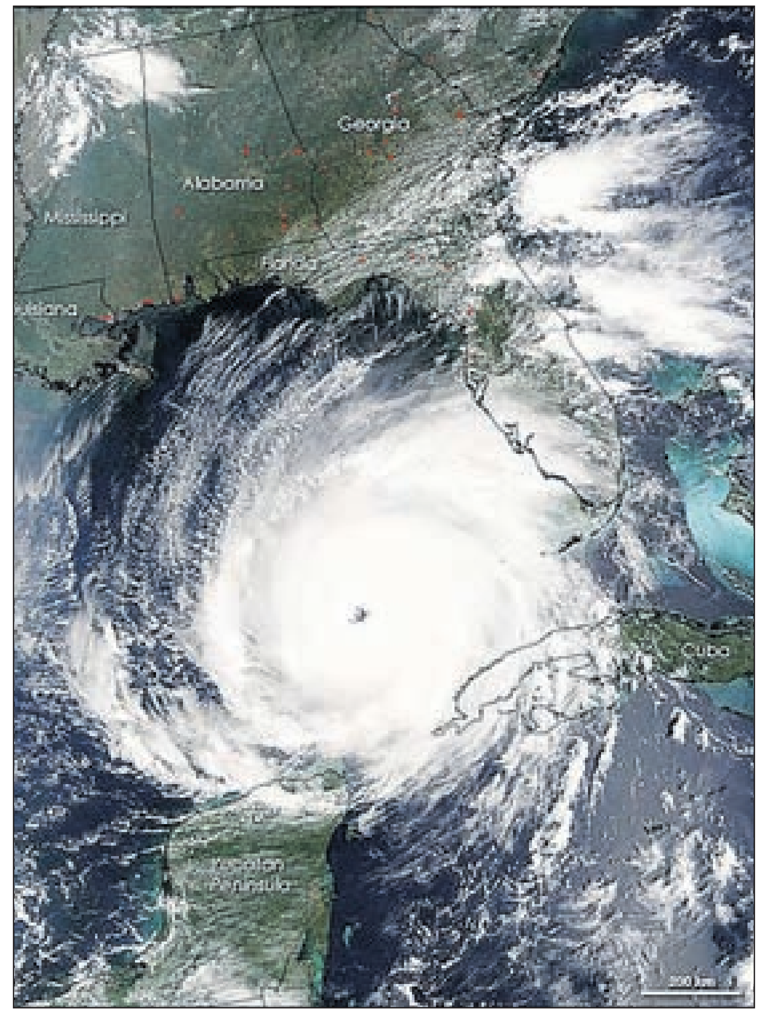
ORANJESTAD – Cu dos tormenta caba tras di lomba, e fecha oficial pa comienso di e temporada di horcan pa 2012 ta cuminsa mañan y ta dura 6 luna te fin di november di e aña aki. Pero naturalesa a demostra cu e no ta tene su mes na un 'schedule' humano sino ta mas bien tuma su mesun curso. Tormenta nan Alberto y Beryl ta testimonio di esaki, ora cu dos siman pasa Alberto a nace y e siman cu a pasa Beryl a haci su daño necesario na costa oost di Merca.

No mester confundi e hecho cu ya tin dos tormenta prome cu tempo, cu esaki lo impacta e pronostico di horcan y cambia esaki den uno mas drastico. De facto, expertonan ta mustra cu e temporada aki lo ta uno relativo y poco menos te hasta di un temporada regular. Conocido experto manera Phil Klotzbach y Bill Gray ta pronostica keto bay cu lo tin un promedio di 12 tormenta cu nomber, y cu apenas 4 lo bira un horcan di cual 2 ta bira un horcan potente.

Un otro mito ta cu si e temporada di horcan ta uno 'suave' cu esaki no ta menos destructivo y cu e no ta bay afecta nos zona geografico. Tabata na 1992 ora cu Andrew a desaroya su mes como e prome horcan te den luna di augustus y a pasa y haci basta desastre pa Merca. Mescos expertonan ta bisa cu ta tuma un solo horcan of tormenta pa haci un efecto negativo pa un pais cu por converti e temporada ey den uno desastroso. Pues e cantidad di tormenta of horcan ta relativo na e daño cu e por causa.

Na Aruba e sitio y instancia oficial pa cu e notificacion di horcan y tormenta ta keda Departamento Meteorologico di Aruba y ningun otro instancia. Esaki pasobra ultimo añanan tin hopi persona cu ta 'converti' nan mes den supuesto experto di tempo y cu ta uza sitionan cibernetico pa asina plama informacion cu no tur ora ta cuadra cu e realidad y ta mas bien crea mas panico cu otro cos.

Preparacionnan pa cu horcan y tormenta ta keda e unico forma real pa por atende cu e situacion. Esnan cu mester haya un foyeto di informacion por haya esaki, den cual tin tur e medidanan cu mester tuma pa precaucion den caso di un situacion asina. Mientrastanto e nombernan cu a keda ainda pa e temporada aki, ta Chris, Debby, Ernesto, Florence, Gordon, Hélène, Isaac, Joyce, Kirk, Leslie, Michael, Nadine, Oscar, Patty, Rafael, Sandy, Tony, Valerie y William.❑



E temporada di Horcan ta bay ta uno hopi druk.

Sra. Xiomara Ruiz Maduro di MEP:

Proyecto di Linear Park parce di ta birando un fracaso

ORANJESTAD – Fraccion di MEP a organisa un conferencia di prensa na Linear Park. E parke aki mester bira esun mas grandi di Caribe. E prome fase di e proyecto di Linear park ta parse un fracaso, segun parlamentario di MEP, Xiomara Ruiz Maduro. E prome fase ta di Rotonde Las Americas te na haltura di Cas di Gobernador. E proyecto mester a keda entrega na september 2011. Actualmente na Juni 2012 ainda e proyecto aki no ta cla. Evaluando e trabou nan riba e Linear Park Fraccion di MEP ta di pensamento cu pa Juli ainda e trabou no ta bay keda cla.

For di cuminsamento di e proyecto di Linear Park a duna hopi di comenta. Varios pregunta a keda haci door di miembronan di Parlamento. Gobierno a contesta e preguntanan aki con cu ta y awor por mira e resultado di e proyecto. Ora cu haci un evaluacion di e proyecto pro mira cu ainda e trabounan no ta cla y cu cosnan no a bay bon. Actualmente por ripara cu no tin hende trahando riba e proyecto mientras cu ainda e proyecto no ta cla. Di acuerdo cu fraccion di MEP varios di esunnan cu ta trahando no tabata cobra nan salario. Tambe den prensa na cuminsamento Sindicato Federacion Trahadonan Arubano(FTA) a critica e proyecto. nan tabata di pensamento cu e hecho cu a otorga e proyecto pa mitar di prijs, e ora ta cheap labor ta bay tin riba e proyecto.

Tur esaki a pasa bou di nanishi di Minister di labor. Minister di infrastructura tambe ta responsabel pa e proyecto di Linear Park. Si expertonan di DOW a balora e proyecto aki na 9 miyon con por a dun'e pa menos placa. Un compania cu a keda lanta di un dia pa otro, ningun dia por a duna indicacion di unda su fondonan a bin. Tampoco e compania aki nunca a yega di traha na Aruba.

E la haya e proyecto aki pa mita di prijs. Awe por mira e consecuencia di trabou barata. E pregunta a keda unda Minister Sevinger y su expertonan di DOW a keda pa controla e trabou cu a keda haci na Linear Park.

Ta bon pa tur ciudadano pasa na Linear Park y mira con e trabou nan a tuma luga. Tur e Klinker nan ta mal poni. E acera nan ta bieu y no a cambia nan. Un proyecto cu aki tres luna ta bay cumpli un aña di retraso formal. Esaki ta otro proyecto fracasa di Gabinete Mike Eman 1.❑



Xiomara Ruiz-Maduro, parlamentario fraccion di MEP

BON DIA Aruba

Segun Minister di Finansas di Corsou George Jamaloodin

Gabinete Schotte no tin miedo di Minister Spies ora cu e bin aki dos siman

WILLEMSTAD – Gobierno di Gerrit Schotte no tin miedo ni problema cu Minister Hulandes Liesbeth Spies ta na caminda pa Corsou pa supuestamente 'straight' e asunto di deficit pa nan. Gobierno a tuma nota di e bishita di e mandatario kende ta encarga cu relacion den Reino, y cu lo ta masha preocupa cu e deficit di 160 miyon florin den e presupuesto di Corsou.

A base di e deficit aki minister Spies ta contempla pa tuma medida i pa duna instruccion na Gabinete Schotte pa atende cu e deficit.

Como reaccion riba expresion di minister Spies, Minister di Finansas señor George Jamaloodin ta bisa cu no tin motibo di panico pa loke ta trata e presupuesto di 2012. Te cu a awor aki no tin motibo pa duna instruccion.

Mas aleu minister Jamaloodin ta bisa: "Den e ultimo reunion di 11 di mei cu minister Spies a palabra cu Commissie Financieel Toezicht (CFT)y Ministerio di Finansas lo manda un reaccion pa Conseho di Minister di Reino tocante progreso den pasonan cu tin cu tuma pa loke ta trata nos presupuesto. Otro siman lo tin un reunion cu CFT Y lo atende e asunto aki. Seguidamente riba 15 di Juni lo tin un reunion cu minister Spies na Corsou.

Locual Gobierno ta haciendo awor aki ta bin cu reforma y tuma pasonan riba diferente tereno di maneho cu tin di haber cu otro, manera seguro basico, fondo di AOV, reduccion di gastonan den salubridad y edad di baha cu pension. Tur proposicion di lei cu ta atende reforma den salubridad ta den fase final. Pa loke ta trata e plan di Impuesto 2011- 2014 tur cos ta canando manera plania y por bisa pa loke ta trata reforma fiscal di 2013 cu e trayecto ta casi cla".



Minister Lisbeth Spies



Minister di Finansas di Corsou George Jamaloodin



Parlamentario Andre Bosman

Gabinete Schotte ta tuma e responsabilidad pa realmente atende cu tur loke ta causa deficit di presupuesto.

Cu saneamento di debe so nos no ta yega. Si no atende e causa di debenan, locual no a sosode pa años, nos ta hopi lihe bek na unda nos tabata y esey e gobierno actual no ta laga yega asina leu; canando cu pasonan firme di un forma structural pa haci Pais Corsou sano, salu sigur y financieramente responsabel.

Tabata ayera cu BON-DIA ARUBA a raporta cu e mandatario a anuncia cu e ta na caminda pa Corsou pa Gabinete Schotte para straight relaciona cu e problema di deficit den su presupuesto pa 2011.

Corsou, contrario na palabracion haci na 2010 lo no ta teniendo su mes na esaki y consecuentemente Hulanda tin e derecho e ora di mete den esaki. Segun su contesta den Tweede kamer e siman aki, Spies a bisa cu e ta preparando su mes seriamente pa atende Corsou riba e asunto aki.

E la contesta pregunta di miembro di partido VVD Andre Bosman y tambe di CDA Bas Jan van Bochove cu a pidi pa e mandatario atende cu e asunto di presupuesto aki. Spies a bay di acuerdo cu e peticion aki y a bisa cu e fase di papia y delibera riba e asunto aki ta pasando y cu lo mester bin posibel medida.

Spies ta pronostica cu lo tin combersacionnan hopi serio na caminda cu e gabinete ora cu e bishita e isla entre 10 y 15 di juni proximo.

Esaki ta e fecha durante cual e lo bishita e islanan den Reino incluyendo Corsou.

E motibo pa cual por atende Corsou riba su deficit siendo cu Aruba tin mas deficit y masha ten, ta cu Corsou a aproba na 2010 cu parti di e asina yama 'kwijtschelding' di debe ta encera cu pa e proximo 5 aña, por vigila esaki hopi di cerca. Algo cu no tin cu Aruba y como tal Hulanda no por mete y haci mescos cu Aruba.❑

"Three is a Charm" pa doñonan di Avion

Awe ta purba bay cu avion di Fly Aruba pa di tres biaha

ORANJESTAD – Doño di e avion di Fly Aruba tin "hard time" pa por bay cu su avion bek.

Diamars un biaha mas nan a purba di lanta vuelo sin logra debi na problemanan tecnico, mientras cu dialuna nan no por a bay cu e avion pasobra tabatin problema cu motor.

Manera ta conoci for di cuminsamento di luna pasa tabatin rumornan insistente cu e compania ta den problema serio y esaki a keda confirma na momento cu e trahadonan a entrega nan prome caso den corte pidiendo bancarota di e compania.

Tur e informacion aki a pone cu e compania doño di e avion a dicidi cu nan no ta tuma mas risico y a dicidi di bin busca nan propiedad bek, pero despues di dos intento ainda nan no por a bay cu e avion.

Segun informacion cu nos ta dispone di dje ta mustra cu e mantencion di e avion lo no tabata esun di mas miho, y ta pa esey nan lo mester tin problema pa por bula e avion.



Doñonan di e avion ta espera di por mira esaki bula awe.

Awe 6:30 di mainta nan lo haci nan di tres intento y nan ta spera cu e biaha aki nan lo por lanta vuelo bay nan luga bek.❑

Segun fundacion FADA

Droga consumi pa "Canibal di Miami" no ta conoci na Aruba

ORANJESTAD – E caso "E Canibal di Miami", a crea un ambiente di conmocion internacional e siman aki. Na Aruba e caso brutal aki ta hopi comenta ya cu Miami ta un destinacion masha frecuenta pa nos hendenan.

Ta trata di un caso cu a tuma lugar diasabra ultimo, caminda e homber Rudy Eugene di 31 aña a ataca un bagamundo; y el a come gran parti di su cara. Informacion cu a ser divulga ta indica cu Eugene despues cu el a pleita cu su novia y bou e efecto di un droga nobo, no tabatin misericordia pa ataca un homber di 65 aña cu tabata drumi den un rampa di un caretera den centro di ciudad. Durante 18 minuut Eugene kende tabata ful sunu, a comete acto canibalismo comiendo parti di e cara di e bagamundo Ronald Poppo.

El a come su nanishi, horeanan, parti di su cachete y un wowo, lagando e homber grandi aki den estado di coma. E homber a perde un 75% di su cara.

Autoridad di Miami a bin descubri cu e droga peligroso cu Eugene a consumi ta uno nobo conoci como "Bath salts" y cu ta obtenibel via Internet, kiermen di facil acceso pa e adictonan. E droga aki ta legal den gran parti di mundo; y mas droga similar ta ser produci na China. BON DIA Aruba a tuma contacto ayera cu Fundacion Anti Droga Aruba cu a informa nos cu e droga aki no ta ser conoci na Aruba. Tin otro sorto di droga cu a cuminsa penetra den e mercado jong, y cu ta ser conoci como droga auditivo. E droga aki ta masha "in" na Mexico, y ora FADA ta bay duna charla cerca nos hobennan nan ta puntra riba dje, pero esaki no kiermen cu nan ta "bezig" cunele, segun Yanira Kock di FADA. E droga aki tambe ta accesibel via internet.

Mientras cu "Bath salts", cu ta e droga cu ta produci canibalismo ta similar na cocaina sintetico. E tin ingredientenan kimico manera MDPV (methylenedioxypyrovalerone), metadona, mefedrona, catinona. E kimiconan aki ta ser manda ta ser traha den otro paisnan, y despues nan ta ser manda paketa pa Merca. E droga aki ta ser bendi como "Bath salts".

A ser descubri cu e tipo di droga aki ta pone e consumidor wak 'pitufo', e ta bira ansha; y te hasta e por comete suicidio. Igualmente e ta bira agresivo y e ta haya un forsa incontrolabel, batimento di curason, presion di sanger ta aumenta, etc...

E droga aki ta ser conoci cu otro nombernan manera "ola di marfil", "ola purpura", "paloma cora", "seda blauw", "zoom", "bloom", "nubia nuebe", "sneeuw di oceano", "ola lunar", "shelo di vanila", "scarface" y "horcan Charlie". ❑

E sospechoso no ta deteni sino suspendi den cuartel militar

Fiscal a pidi Corte Militar detencion militar Hulandes cu a causa dos morto

ORANJESTAD – Ayera den sala di Corte, Corte Militar a trata e caso cu Ministerio Publico a cuminsa contra e militar Hulandes, Robin Disseldorp. Despues cu e abogado di e sospechoso mr. Kok a pidi pa pospone e caso, Fiscal a pidi pa bolbe detene Robin Disseldorp pasobra den cuartel militar e no ta deteni sino suspendi y cu Disseldorp por haci loke e kier, hasta deporte.

SUSPENDI NO TA MESCOS CU DETENI

Fiscal ta para riba cu contrario na e ponencia di mr. Kok, mester persigui Disseldorp na Aruba pasobra el a haci delito na Aruba. Ademas mester mustra comunidad Arubano cu militarnan Hulandes na Aruba ta wordo persigui y castiga mescos cu otronan na Aruba. Fiscal a mustra cu Disseldorp ta un militar y cualkier momento e por wordo traslada na otro paisnan y asina no por wordo persigui na Aruba. Esaki ta encera cu segun ley tin peliger di huy. Fiscal a expresa su preocupacion cu Defensa Militar no ta considera e causa di morto di dos militar, algo serio. E ta haya cu e comandante militar no ta haci esaki serio cu Disseldorp no por sigui funciona normal den servicio militar. Fiscal a mustra riba carta di comandante cu ta mustra cu a tene pasaporte di Disseldorp pero segun Fiscal, a base di ley, e comandante no tin derecho di haci esaki. E ta haya cu tin motibo di huy, pues tin motibo di detencion.

Fiscal a mustra cu si Defensa Militar dicidi di manda Disseldorp otro pais, no tin garantia cu e lo sinta su castigo. E kedamento na cuartel militar no ta un detencion militar. E traslado pa Hulanda no ta un garantia cu lo tin detencion militar y facilmente e por bay otro paisnan. Tur esaki ta mustra cu facilmente cu Disseldorp por bay for di Aruba. Ta Corte di Aruba mester determina riba castigo di Disseldorp, segun Fiscal.

ABOGADO

Abogado mr. Kok a remarca cu e hecho cu Fiscal ta papia di comportacion incorecto. Awor diripiente ta papia di peliger di huy. Tur esaki pasobra cuartel militar a dicidi di wanta su pasaporte. E abogado ta haya cu Fiscal ta papia un forma cu ya Disseldorp a wordo condena. El a menciona cu Corte Supremo ta papia cu mester determina si realmente tabatin comportacion incorecto. Defensa Hulandes lo no bay laga Aruba. Hues a remarca cu e sospechoso lo keda Aruba te cu Juli 2012 y no tin garantia kico lo pasa despues. Abogado a admiti cu no tin detencion militar. R. por ta normal den cuartel militar y ta haci sport. R. a bisa Hues cu el a papia cu comandante y a entrega su pasaporte. El a bisa cu tin un opleiding na Augustus na Hulanda y despues e lo por bin bek.
Ta asina cu Hues a haci abogado di Disseldorp e remarke cu na Juli 2012, Disseldorp su periodo pa ta staciona na Aruba ta caba. Ki garantia tin cu e lo ta na Aruba pa su caso penal y lo permanence den cuartel militar. E abogado a bisa cu e lo mester consulta cu e comandante riba esaki. Loke por a constata ta e hecho cu e abogado a admiti cu Disseldorp ta liber den cuartel militar y hasta por haci deporte.
Loke a capta mas atencion ta ora cu Hues a haci Disseldorp pregunta encuanto su disponibilidad pa sinta castigo, Disseldorp a bisa Hues cu na Augustus 2012 e lo mester bay sigui un curso militar na Hulanda y despues di esey e lo ta dispuesto pa bolbe Aruba.
Ta asina cu Corte Militar a dicidi di tuma tempo pa evalua e peticion di Fiscal y awe merdia decision ta cay.❑

Segun Donny Rasmijn: Mester bin un ley di control pa evita derame

Aruba mester wordo compensa pa barconan petrolero ancra na nos costanan



Parlamentario Donny Rasmijn

ORANJESTAD – Barconan petrolero ta bin ancra na nos costanan y ta bin haci negoshi. Pa Parlamentario di fraccion di AVP, Sr. Donny Rasmijn ta inaceptabel, pasobra Aruba no ta haya nada pe. Desde cu gobierno a sinta na 2009, den diferente ocasion parlamento a trece e tipo di puntonan aki padilanti. Un di e regulacionnan aki a wordo treci siman pasa den parlamento.

Awor aki, segun e parlamentario, ta trahando riba e preguntanan pa asina e ley aki por cana su proceso pa asina e wordo trata den Staten. Segun e parlamentario durante un conferencia yama di parti di fraccion di AVP, mas of menos 15 pa 20 barco ta para na nos horizonte costero, pa asina haci negoshi cu e petroleo cu nan tin abordo, wardando pa prijs di mercado baha pa asina nan haya un ganashi.

Pero Aruba di otro banda, no ta haya beneficio di dje. Nada no ta wordo paga pa e barconan aki ancra y esey, segun e parlamentario mester regla e problema aki via ley. Un otro factor cu ta hunga un rol ta cu posibilidad semper t'ey pa tin un escape di azeta, cu por afecta nos costanan, beachnan y nos economia principal, cu ta turismo por wordo severamente afecta. Donny Rasmijn a sigui splica cu mester proteha loke ta di nos. Un otro factor cu ta hunga un rol ta si tin un oilspill y bay direccion di nos paisnan bisiña di Colombia of Venezuela, por causa un problema enorme pa nos isla, mirando cu e barconan aki ta ancra den nos awanan teritorial. E responsabilidad ta cay pa Aruba, sin cu esaki mes kier. Mester bin un tarifa cu e barconan aki mester paga y mester ubicanan un otro luga cu ta fuera di nos costanan pa asina nan no sigui haci daño na nos bida marino. Tambe, segun e parlamentario, nan mester paga un Milieuheffing, caminda ta regarda en caso cu tin cualkier derame cu nan mester para responsabel pe y no Aruba.

Hopi a wordo papia riba e ley aki den parlamento y Sr. Rasmijn a expresa di ta satisfecho cu a yega e momento pa trata e ley aki. E parlamentario ta spera cu e ley aki bin na vigor pa asina nos pais wordo miho protegi.❑

Sr. Andin Bikker(PDR)

Companianan di Utilidad despues di un aña ta manda cobransa pa ciudadanonan



Andin Bikker, lider di fraccion PDR

ORANJESTAD – Tin companianan entre otro Setar, Elmar y tambe WEB despues di un aña of dos aña ta manda un cobransa pa un ciudadano. Nan ta haci un supuesto calculacion y bay cobra e ciudadano despues di un of dos aña.

Pa dos aña largo e ciudadano ta haya cobransa cu ta 100 of 200 florin e ciudadano debe. Tur luna e ciudadano ta haya un cobransa cu e ta cumpli cune.

Diripiente e companianan di utilidad ta saca un coneu for di un sombre manera mago y bisa cu nan a haci un fout y ta cobra e ciudadano cobra un suma di 2 pa 3 mil florin dos aña atrasa.

E personanan cu keda confronta cu e situacion aki por busca yudansa huridico. Den corte varios caso similar a yega di presenta y e cliente a sali gana. Sr. Andin Bikker a indica cu den corte unabes cu un compania laga un lapso di un aña of dos aña pasa y duna e ciudadano un impresion cu e no tin debe cerca e compania, awor e ta bin bisa cu e cliente tin un debe di dos anja pasa.

E situacion aki no ta aceptabel di redelijkheid en billijkheid, pues con partidonan cu tin un contracto ta anda cu otro. tambe ora e personanan a bay reclama pa haya un bista di e pagonan y tambe di e cobransa, e compania ta bisa cu nan no tin e relato mas di e loke nan ta cobra.

Pa regla e compania mester mantene su bukinan pa un periodo di dies aña. E mester mantene e bukinan aki paso belasting por bay dies aña bek. E excusa cu e compania ta duna na e cliente cu no por bay bek dos pa tres aña, e ora e pregunta ta pakico nan ta cobra anto. Tur esunnan cu ta den e situacion aki por haya yudansa na Fundacion Pro Husticia.

E fundacion lo yuda nan y atende e asunto aki. Na mes momento Sr. Andin Bikker a indica como presidente di e comision fiho den Parlamento cu ta supervisa e companianan estatal cu ta bay yama un reunion cu nan.

E companianan estatal mester splica si e situacion aki ta un problema asina grandi. Den medionan varios persona a manda remitido pa keha riba e situacion aki. Den pasado e situacion aki a yega di presenta pero den corte e ciudadanonan a gana nan caso contra di e companianan.❑

Bisiñanan di proyecto parke di Molina proponi na Urirama

Duda riba efecto salud ta rekeri cu mester mas estudio



ORANJESTAD—Bisiñanan di Urirama ta determina pa Gobierno y Parlamento ta na altura di nan argumentonan contra instalacion di e parke di Molina den nan cercania. E grupo, pa medio di Mr. Glendeline Croes di e bufete David Kock en Wix a manda un carta pa Sr. Henk Hutting unda ta reclama e ehecutivo di Vader Piet Beheer di a considera nan argumentonan como falso.

Aki ta referi particularmente na e publicacion di e Massachusetts Department of Environmental Protection cu ta bisa cu turbinanan di biento no ta peligroso pa salud. Segun e carta cu a bay pa Conseho di Minister y Parlamento, Croes ta bisa berdad cu su clientenan, habitantenan di e barionan serca di Urirama, tin raportnan cu ta conclui cu parkenan di Molina no ta peligroso, pero tambe tin un cantidad di raport cu ta bisa net lo contrario, esta cu biba den cercania di un parke di Molina por expone e habitantenan na risico grandi pa salud. Den e carta pa Hutting, a pone un lista di raporrt, manera e evaluacion di e proyecto di Turbina di Biento na Maastricht, cu a keda ehecuta pa e Section di Acoustica di e Departamento di Planificacion y Desaroyo di Universidad Aalbora na Dinamarca. E studio aki ta conclui cu e consequencianan pa bisiñanan di e zonido frequencia abou cu e turbinanan ta produci por causa cansancio, dolo di cabez, dificultad pa concentracion, problema cu drumi y stress psycologico.

Tambe tin efecto pa e orea, cu segun e habitantenan, a keda demostra pa estudionan di e Departamento di Otolarygologia, di Washington University School of Medicine y e Eaton-Peabody Laboratory di e Massachusetts Eye & Ear Infirmary na Boston. E dos instancianan aki ta bisa cu turbinanan di biento industrial por produci impactonan pa salud cu ta real y dañino y ta sugeri cu esaki ta pa motibo di e pulsonan acoustico cu ta crea presion, y no ta relata na locual por scucha. Y asina a manda un lista largo di estudionan cu ta mustra riba e peliger.

Segun Mr. Croes, door di uza unicamenete e raportnan cu ta cuadra cu interes di Vader Piet Beheer, e compania ta haci su mes culpable na locual ta reclama e habitantenan, esta di ta manipula publico cu informacion di un solo banda y no completo. E solo hecho cu tin un discusion si tin efecto pa salud of no pa esnan cu ta biba den cercania directo di e turbinanan, ta motibo pa reconsidera seriamente mas investigacion profundo pa determina si ta oportuno pa establece e parke na Urirama.

Door di acusa habitantenan di ta plama argumentonan falso, ta acusa tambe scientificonan mara na institucionnan renombra rond mundo cu a traha diverso raport basa riba investigacionnan profundo, manera e Universidad van Aalborg, Northern Maine Medical y e University Hospital of Leicester na Inglaterra.

Croes a compara e estudionan cu Vader Piet Beheer ta uza, mescos con e industria di Tabaco tabata basa nan mes riba varios cien studio cu nan mes a laga traha pa bisa cu humamento no ta dañino pa salud. Den concepto di habitantenan di Urirama, no tin mucho diferencia den e caso aki.

Locual si ta determina ta cu instalacion di e turbinanan lo no baha prijs di coriente pa comunidad di Aruba. E ponencia cu e turbinanan lo contribui na stabilidad di prijs y eventualmente reduccion a largo plazo tampoco ta sigur y ta mas bien basa riba speculacion. Banda di tur e argumentonan pa salud, e habitantenan, pa medio di nan representante legal, ta bisa cu tin mucho mas consequencia. Vader Piet Beheer ta enfoca solamente riba e raportnan riba efecto pa salud, pero ta keda keto riba e hecho cu balornan di cas lo baha, lo daña e bista, lo strobe e gozo di biba na e luga cu tin awor aki, lo afecta permanentemente un pida naturalesa cu ta haya bishita di miles di turista diariamente.❑

Management Team di IBiSA

Lo garantisa tur empleado cu proceso di cambio lo bay den bon harmonia

IDEFRE ta wordo incorpora den IBiSA

ORANJESTAD – For di 1 di november 2011 un projectgroep instala pa Minister di Salubridad Publico y Deporte, Richard Visser ta trahando riba e preparacion di un Instituto cu ta bay promove un bida saludabel y activo na Aruba. E projectgroep a reuni semanalmente cu coleganan di Directie Volksgezondheid pa duna forma na e seccion di "Salud" di Instituto pa Biba Saludabel y Activo (IBiSA), y un bes pa luna cu e conseheronan di Minister, Departamento di Recurso Humano y sindicatonan.

E topiconan cu a wordo trata den e diferente reunionnan ta: Asuntonan di personal, Promocion di IBiSA y infrastructura. Den e reunionnan a trata e "instellingsbesluit" di IBiSA tambe, e documento oficial firma door di Gobernador cu ta instala IBiSA como departamento di Gobierno. Den e "Instellingsbesluit" ta para cu IDEFRE ta wordo incorpora den IBiSA cu tur su tareanan. Dus cu IDEFRE ta sigui cu su trabou "as is" tanten cu no tin otro decisionnan tuma door di Management Team di IBiSA. mE trabounan di preparacion a sigui cu interviews cu cada empleado di IBiSA personalmente na december 2011 y na maart 2012. Den e palabracionnan cu personal, DRH y sindicatonan a palabra cu lo traha e functiebeschrijvingen y waardering di e funcionnan despues cu IBiSA a wordo lanta oficialmente, dus 1 juni 2012. Esey nos lo cuminsa cune dia 2 di juli y lo caba dia 1 di october uiterlijk. Esey ta e periodo cu DRH a duna. E procedura por bay lihe pa motibo cu na 2005 a haci hopi trabou di functiebeschrijving y waardering caba. Despues cu Ministerraad aproba e funcionnan y nan waardering por cuminsa cu e "belangstellingsopgave" cu ta encera cu cada empleado por indica dos (2) opcion pa un funcion. Si e empleado ta cualifica e ta haya e posicion. Si tin mas cu un hende pa e mesun posicion lo tin un sollicitatieprocedure. Proceso di cambio semper ta exigi hopi flexibilidad y perseverancia. Management Team di IBiSA ta garantisa tur empleado cu lo haci tur cos posibel pa e proceso di cambio bay den bon harmonia. ❑

Pronostico di tempo valido pa awe diahuebs na Aruba

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo valido pa awe diahuebs, shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa parcialmente nubla den atardi. Maximo: 32°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 31 kts. Leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa menos cu 20 %.

Awenochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 28 kts.

Diabierna shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla. Maximo: 31°. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 32 kts. Leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Stof di Sahara

Diabierna anochi shelo lo ta poco nubla te parcialmente nubla. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 29 kts. Stof di Sahara.

Diasabra shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa principalmente poco nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 31°. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 34 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Stof di Sahara.

Diasabra anochi shelo lo ta poco nubla den anochi, cambiando pa poco nubla te parcialmente nubla despues di marduga. Minimo: 27°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 30 kts. Stof di Sahara.❑

Receta di MAMA



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Croquet di ham y webo

Ingredientenan:

- 1 barra di margarina Blue Band
- 1 cup di hariña blanco
- 1. ½cup di lechi
- Salo, peper
- Cayenne peper
- 8 ciboyo chiquito den binager
- 1 onz di ham
- 4 webo herbi duro
- 2 webo bati
- Paneelmeel
- Azeta dushi



Preparacion:

Smelt e margarina agrega e hariña y drei e te ora e keda glad Basha e lechi tiki tiki aden y drei e. Laganan fria completamente. Parti e mazcla di cada tayo den 6 y forma un corquet di cada un. Pasa e croquetnan den webo bati y despues den parneelmeel. Ripiti esaki y pone e croquetnan un rato den frigidaire y despues hasanan den azeta bastante cayente te ora nan bira bruin.

Pa 12 persona

Marlon Sneek di AVP: MEP no tabata t'ey presente durante presentacion

"Pa nos Rode Kruis y Fundacion pa nos Comunidad tabata transparente den parlamento"



Marlon Sneek

ORANJESTAD - Rode Kruis y Fundacion Pa Nos Comunidad tabata tin presentacion pa parlamento riba e cantidad di fondonan colecta durante actividadnan organisa pa e instancianan aki den parlamento. Segun parlamentario Marlon Sneek di AVP, e instancianan aki a sa di ta hopi transparente pa loke ta trata e fondonan cu nan a recauda pa e diferente metanan poni nan dilanti, entre nan e actividad cu Rode Kruis tabata tin pa e damnificadonan di Haiti, cu a colecta un suma basta rasonabel pa asina drecha scol y edificio na e pais asota pa e teremoto di dos aña pasa.

Segun parlamentario Sneek, fraccion di MEP no tabata t'ey presente na e presentacionnan, aparentemente door di un otro compromiso cu nan tabata tin. Si el'a expresa su satisfaccion pa e forma cu Rode Kruis a trece dilanti su splicacionnan pa loke nan actividadnan y a keda masha contento di mira cu na Aruba tin organisacionnan profesional riba e nivel aki.

AVP a felicita Cruz Cora cu e bunita trabao cu nan ta haciendo. Ainda e trabaonan no ta cla, el'a splica. Ainda tin mas trabao cu tin cu wordo haci y mas placa di e fondo lo bay wordo uza, y pa esey e lo tin cu duna cuenta na parlamento.

Fundacion pa nos comunidad tambe a duna su presentacion amplio y a relata cu nan tabata tin un actividad, caminda nan a duna hende bek loke nan a gasto. Aña pasa a resulta di ta uno exitoso

Fundacion pa nos Comunidad tambe a bishita parlamento y duna un presentacion completo. Aña pasa nan tabata tin un actividad caminda cu nan a duna, of a haci esaki pa hendenan bin duna un standing order caminda cu nan por yuda pa e fundacion aki por haya placa y duna cuminda na esnan cu den necesidad.

Nan a logra, den e prome aña nan meta y por a mira tambe cu nan tabata tin un actividad diadomingo exitoso, caminda pueblo di Aruba a mustra cu nan tey. Banda di esaki sigur, pa loke ta e presentacion, a keda pa loke ta minister di asuntonan social a asina sigui mira kico ta e plannan cu tin den pipeline pa loke ta e departamento. Segun Marlon Sneek despues cu e gobierno aki a sinta a aumenta esnan cu ta cobra bijstand cu 25% y esnan cu tin yiu a haya un kinderschool toelage di 200 pa cada un di e yiunan, tin un lista caminda 50% ta e clientenan aki.

Mester sigui mira ki problema mas tin pa yuda e hendenan den necesidad pa asina nan por tin un bida un tiki mas solido y por bay dilanti den bida. Sa cu a menciona tambe cu un di e metanan ta pa e aña aki ta pa nan por tin tambe un trahado social den cas pa sigui e problemanan aki di cerca. A menciona tambe cu ta traha cu Stichting Balansa Nobo pa asina yuda e hendenan con pa maneha nan placa. Hopi biaha, manera por a saca afo den e presentacion, problema tin con pa maneha cu placa.

Placa ta caba prome cu e fin di luna y cu tin cosnan ainda cu mester wordo haci, cu ta simplemente un cuestion di por ta duna mas atencion con pa trata y maneha placa.❑

MINISTERIELE-BESCHIKKING
van
DE MINISTER VAN TOERISME, TRANSPORT EN ARBEID

Overwegende:

- dat op 7 april 2011 een protocol is getekend met als doel om de kwaliteit van de dienstverlening van het personenvervoer te verhogen;
- dat het protocol uit 13 artikelen bestaat en het resultaat is van onderhandelingen tussen de Minister van Toerisme, Transport en Arbeid en de taxi coöperatieven;
- dat een aantal van deze artikelen alsnog wettelijk dient te worden vastgelegd;
- dat het wenselijk wordt geacht om, vooruitlopend op de wettelijke vastlegging ervan, alleen de artikelen die in het belang zijn van de houders van een taxivergunning (hierna te noemen: vergunninghouders) te implementeren;

Gelet op:
Het protocol d.d. 7 april 2011 tussen de Minister van Toerisme, Transport en Arbeid en de taxi coöperatieven;
Artikel 128 van de Landsverordening in-, uit- en doorvoer (AB 2000 no GT. 10);
Artikel 5 van het Vrijstellingsbesluit (AB 1989 no. GT. 55);
De Landsverordening personenvervoer (AB 1995 no. GT 23);
Het Landsbesluit personenvervoer (AB 1997 no. GT 4);

HEEFT BESLOTEN:

ingaande 1 juni 2012 de volgende artikelen van het protocol d.d. 7 april 2011 te implementeren, vooruitlopend op de wettelijke vastlegging ervan;

- artikel 5: De geldigheidsduur van de vrijstelling van invoerrechten op het motorrijtuig van de vergunninghouder wordt gewijzigd van "tenminste vier (4) jaar in " tenminste drie (3) jaar".
  Ingeval een ander op grond van artikel 11 lid 2 van de Landsverordening personenvervoer ten behoeve van de vergunninghouder als bestuurder optreedt (hulpchauffeur), zal de periode van drie (3) jaar verlengd worden met de periode waarin die ander ten behoeve van de vergunninghouder als bestuurder heeft opgetreden;
- artikel 6: In afwijking van de huidige regelgeving zal een ander, die als bestuurder voor de vergunninghouder optreedt (hulpchauffeur), gebruik kunnen maken van zijn eigen motorrijtuig;
- artikel 7: In de praktijk is nimmer uitvoering gegeven aan de wettelijke verplichting tot het tariferen via een taximeter. Dit beleid zal worden voortgezet.

- deze bekendmaking te plaatsen in de Landscourant en tenminste twee lokale dagbladen.

Oranjestad, MAY 30 2012

De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid.

Afschrift dezes te zenden aan:
- De Secretaris van de Ministerraad;
- De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid;
- De Minister van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie;
- De Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken;
- De Directeur van de Directie Financiën;
- De Directeur van de Directie Belastingen;
- De Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen;

Detencion di tres ruman den caso di secuestro y violacion



WILLEMSTAD – Despues di algun dia di silencio, Polis a confirma detencion di tres ruman den e caso di violacion di dos dama Hulandes Europeo.

Tambe a detene un dama. Aunke Polis no ta bisa esey, tin informacion cu e detencionnan aki tin di haber cu e caso ey, den cual entre otro a abusa di un funcionario cu ta traha na Ministerio Publico.

Polis a informa, cu enconexion cu e caso di entre otro, ladronicia cu violencia y secuestro cu a tuma luga dia 18 di mei ultimo den área di Jongbloed, Polis a detene 4 sospechoso. Polis den oranan trempan di mainta na dos diferente adres, a detene e siguiente cuater sospechosonan:

- E.V.C. di 21 aña di edad; (Onverwacht)
- R.A.C. di 18 aña di edad; (Jumentoweg)
- S.M.C. di 14 aña di edad; (Jumentoweg)

tur e tres sospechosonan aki ta di e sexo masculino. Tambe a detene un sospechoso di e sexo femenino,

- J.A.O.S. di 21 aña di edad. (Jumentoweg)

Tur e cuater sospechosonan ariba menciona ta nace na Corsou.

Atraco Team ta continua cu e investigacion.❑

Fundacion Papa Godett:

Conmemoracion 30 di mei: Mantene respet pa trahado!

WILLEMSTAD - Conmemoracion di 30 di mei 1969 ayera tabata den espirito di un clamor fuerte, esta pa respeta trahado. Tin ainda demasiado señal cu no ta respeta derecho di trahado, di acuerdo cu lider di Frente Obrero Liberacion 30 di mei 1969 Anthony Godett.

E aña aki ta di 43 biaha cu ta conmemora 30 di mei. Riba e fecha ey na 1969, Corsou a conoce un lantamento cu a nifica mesora tambe un revolucion den e sociedad cu nos pais tabata conoce te na e momento ey.

Lamentablemente varios figura a perde nan bida na e ocasion ey, algun otro a resulta herida.

Centro di Ciudad te awe tin algun cicatriz di loke a sosode riba e dia ey.

Ayera diaranson tin un conmemoracion amplio, manera sa tin tur aña.

E dia a cuminsa cu ponemento di krans na graf di diferente fundado/baluarte di e partido cu ta den diferente santana na Corsou, entre otro e santana di Roodeweg y esun di Brievengat.

Ta trata entre otro di Geraldina, Gutierrez, Salas y e lider di e partido pa hopi aña Wilson "Papa" Godett, e ultimo aki hasta a ricibi un bala den su lucha pa e causa.

Esey tabata parti mainta y a marca tambe e momento solèm pa e dia ey.

Parti atardi tabatin e ceremonia oficial, caminda tin varios discurso y finalmente e brindis na e ocasion ey.

Lider actual di Frente Obrero lo ta un di esnan cu lo hiba palabra na e ocasion ey. E dia a clausura cu un encuentro di boxeo den oranan di anochi.

Anthony Godett, tirando un bista riba e situacion actual, a bisa, cu no obstante un desaroyo inmenso cu tabatin riba tereno laboral ultimo 40 añanan, tog tin situacionnan ainda cu merece tension.

Ainda tin demasiado caso di violacion di drechi di trahado den diferente sector riba nos isla, el a apunta.

E situacion ta rekeri atencion di parti di gobierno y tur sobra concerni, el a agrega finalmente.❑

Ex-Consul Dominicano, Delia Josefina Ortiz

Pueblo Dominicano ta den "antesala di un gobierno totalitario"

ORANJESTAD - 10 dia despues cu e pueblo Dominicano a participa den eleccion caminda e candidato oficialista di Partido Liberacion Dominicano (PLD), sr. Danilo Medina a keda eligi como presidente nobo di Republica Dominicana, ex-Consul Dominicano y dirigente femenino di e partido di oposicion PRD (Partido Revolucionario Dominicano), den entrevista cu BON DIA Aruba sra. Delia Josefina Ortiz a trece dilanti su opinion riba resultado di e eleccion aki; y e situacion futuro di su partido.

Evaluando e resultadonan di e eleccion aki cu a tuma luga na Republica Dominicana y internacionalmente den varios pais caminda e presencia di e comunidad Dominicano ta significativo, sra. Delia Josefina Ortiz a bisa cu for di su punto di bista nan a celebra un proceso electoral supuestamente democratico, pero berdaderamente e ta considera cu e pueblo Dominicano ta den "e antesala di un gobierno totalitario". E ta tilde asina ya cu segun su declaracion locual PLD su dirigentenan no a logra cumpra, tog nan ta purba di destrui nan. El a denuncia cu te hasta a ser uza e forsa militar di estado pa trece temor cerca e simpatisantenan y votadonan di PRD.

Igualmente el a denuncia cu durante e proceso pre-electoral e consuladonan di Republica Dominicana no a funciona como consulado cu ta representa tur e Dominicanonan, sino mas bien como comite di base politico y oficina politico di e gobierno actual, haciendo uzo di e recurso di e pais y cu e pueblo mester paga p'e.

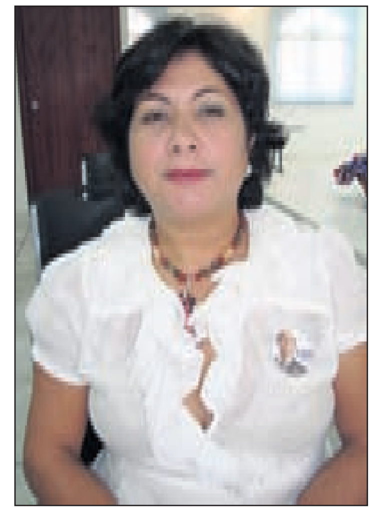
"Ora cu PLD no a logra cumpra e PRD cu ta e partido mas grandi di Republica Dominicana su historia, y e partido cu a bin cu democracia na Republica Dominicana na aña 1939 durante dictadura di Trujillo, PLD a haci tur loke nan kier pa destrui e PRD", segun sra. Ortiz. Esaki a keda demostra dor di e acuerdo yama "Las Corbatas Azules" cu ta un acuerdo entre presidente actual Leonel Fernandez y e presidente di PRD, Miguel Vargaz. E acuerdo aki –segun sra. Ortiz- a keda demostra den e eleccion ultimo ya cu Miguel Vargaz nunca a integra su mes activamente na e campaña di e candidato di su mesun partido (PRD), Ing. Hipolito Mejia. E ta haya cu no solamente Vargaz no a haci campaña pa Mejia, sino cu e no a haci ningun oposicion fuerte contra e "gobierno mas corupto cu a keda registra den e historia politica Dominicana", segun ex-Consul Dominicano, Josefina Ortiz.

E ta califica e gobierno actual di presidente Leonel Vargaz como un "desgobierno", ya cu -segun sra. Ortiz- un gestion presidencial ta ser cualifica di gobierno ora cu e ta bon; y desgobierno ora cu e no ta bon. Cu hopi preocupacion e ta bisa cu e gobierno aki a mal gasta y haci mal uzo cu placa di pueblo. Ademas cu Republica Dominicana ta aparece riba e lista preto ocupando e di cuater luga di e paisnan mas corupto.

E hecho cu e mesun presidente di PRD, Miguel Vargaz no a realisa un campaña activo na fabor di e mesun candidato presidencial di su partido, Ing. Hipolito Mejia, a influi fuertemente pa e candidato di oposicion no a gana e eleccion pasa di dia 20 di mei ultimo, segun Ortiz. "Nos mester tene cuenta cu gana of perde un guera no ta depende di un strategia so; mester uni varios strategia....Un di e strategianan cu PLD a uza tabata dividi e PRD pa nan por gana, pasobra e otro partidonan tabata minoritario, y esaki a ser demostra den e resultadonan final di eleccion".

E hecho di no conta cu e apoyo di e mesun presidente di e partido sr. Vargaz tabata un sla pisa pa e mesun PRD. "Esaki tabata algo nunca bisto na Republica Dominicana. Pesey actualmente den seno di PRD ta ser papia di alta traicion", segun Ortiz.

El a bisa cu esaki no a sosode so cu e caso di e presidente nacional di e partido PRD, Miguel Vargaz, sino cu nan a experiencia



Ex-Consul Dominicano, Delia Josefina Ortiz

e caso di e presidente di e PRD na Aruba, sr. Wilfredo Castillo kende na un siman di eleccion a negosha cu e PLD. "Mi ta bisa negosha paso ningun hende ta bandona un partido por nada...", sra. Ortiz a bisa. Den e caso specifico di sr. Wilfredo Castillo e ta bisa cu nan no tin cifranan, tampoco e promesanan cu sr. Wilfredo a haya, pero loke nan ta sigur ta cu sr. Wilfredo a haya e promesa di bay traha como vice-consul den un isla chikito di Caribe. ❑

Ex- consul Dominicano, sra. Delia Josefina Ortiz

"Ex presidente Hipolito Mejia a resulta fortalece den eleccion ultimo"

ORANJESTAD – Ex-consul Dominicano, sra. Delia Josefina Ortiz ta abogado y e ta miembro y dirigente activo di e PRD pa hopi aña. Recientemente el a fungi como dirigente femenino di e comando di campaña di e candidato presidencial di PRD, ex-presidente Hipolito Mejia.

Sra. Ortiz a declara cu e PLD ta un partido cu no a yega na un 40% di e votonan, pues nan triunfo electoral ta relativo cu un 36% di e votadonan. E resultado di eleccion a mustra cu PLD a gana cu un 51% di e total di voto deposita, danki cu nan a negosha un coalicion cu 14 partido. Mirando e resultado aki y e tipo di coalicion cu nan a haci; ademas di e uzo di nan poder y e "despilfarro" di e recursonan di e pais, e ta haya cu realmente e PLD como partido no a gana. Un total di 26 partido a participa den eleccion ultimo na Republica Dominicana, caminda e dos partido mas grandi y tradicional, PLD y PRD a logra forma aliansanan. Ex-Consul Dominicano sra. Delia Josefina Ortiz a aclaria cu e hecho cu PLD tabatin aliansa cu 14 partido, esaki no kiermen cu PRD tabatin aliansa cu e 12 partidonan cu a resta. Ya cu tabatin candidatonan independiente di otro partido manera Guillermo Moreno, Eduardo Estrella, etc... cu nunca a cera un aliansa cu PRD. "Ex presidente Hipolito Mejia a resulta fortalece den eleccion ultimo. A wordo bisa cu e tabatin un indice halto di rechaso y cu el a bay su cas cu un 2%", pero resultado di eleccion a mustra otro cos segun sra. Ortiz. Hipolito Mejia a logra algo mas cu un 42% di e total di voto absoluto pa PRD; y casi un 47% di e total di voto cu e PRD a logra den coalicion cu cuater partidonan chikito, segun sra. Delia Josefina Ortiz.

Independientemente di e resultado electoral caminda e candidato di e PLD a gana y di e iregularidadnan cu a ser denuncia durante eleccion ultimo na Republica Dominicana, ex-Consul Delia Josefina Ortiz ta haya cu e PRD como partido mester un bon evaluacion den e seno di su dirigentenan. "Mi ta kere cu PRD mester drenta den un fase di reorganisacion", asina sr. Ortiz a laga sa na final di su declaracion cu BON DIA Aruba.❑

Seminario "E Poder di Oracion den Famia"

ORANJESTAD – For di ayera a cuminsa un seminario pa tres dianan consecutivo 30-31 di Mei y 1 juni 2012 den Piedra Plat Conference Center caminda Mount Horeb Ministries/Fortaleza Pa Famia, lo tene nan seminario "E Poder Di Oracion Den Famia". Durante di e Seminario aki lo bo wordo ekipa cu tur locual ta necesario pa bo cas bira un cas di bendicion. Nan lo siña kico ta e prioridad di un Famia. Nos relacion cu Dios, haci oracion segun Scritura (Bijbel), nos oracion, y e poder di oracion den famia. Entrada ta completemente gratis, y material lo ta obtenibel durante di e seminario. Tambe nos lo ofrece sticker y yabero di nos campaña "Mayornan Responsabel". Tur anochi nos lo tuma peticion di oracion pa famia, y haci oracion pa famia. Ta tempo pa uni, ta tempo pa haci oracion, ta tempo pa busca di Dios, pa bo cas y famia.❑



Rotary Club of Aruba ta yuda 15 organisacion di servicio comunitario



Pagina 16



Elmar ta introduci proyecto piloto di coriente prepago

Pagina 18

YMCA Aruba trahando duro pa Teleton



Pagina 17



RBC Royal Bank cu donacion pa Mary Joan

ORANJESTAD - Recientemente RBC Royal Bank (Aruba) N.V. a duna sosten na Mary Joan Foundation door di hasi un donacion en conexion cu nan prome lustro e aña aki.

RBC Royal Bank ta contento di a duna un aporte na e fundacion aki cu ta hasi un tremendo trabou den comunidad dunando charlanan pa concientisa e comunidad tocante cancer di pecho y tambe ta duna sosten emocional, spiritual y fisico na personanan cu tin cancer of cu ta recuperando di esaki.

RBC Royal Bank kier a felicita Mary Joan Foundation di antemano cu nan prome lustro y pa e tremendo trabou cu nan ta hasi den comunidad.

Riba e potret adhunto por mira Sr. Pierre Rafini, Area Vice President Business Banking, hunto cu Sra. Rozina Nava, Vice President di Mary Joan Foundation. ❑

Rotary Club of Aruba ta yuda 15 organisacion di servicio comunitario











ORANJESTAD - Durante un evento na YMCA Dakota ariba dia 28 di mei, Rotary Club of Aruba tabatin e honor di entrega diferente donacion na 15 organisacion cu ta brinda servicio na miembronan di nos comunidad den necesidad.

Tur aña Rotary Club of Aruba, hunto cu e presidente y e miembronan di e comision di servicio comunitario, ta identifica un cantidad di organisacion cu ta brinda servicionan indispensabel y noble den nos comunidad cu mester di apoyo pa e desaroyo di programanan of iniciativanan di servicio comunitario.

E organisacionnan aki ta activo den diferente ramo, entre otro den e areanan di cuido pa nos grandinan, desaroyo di nos hobennan y generalmente ta brinda apoyo na esnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Rotary Club of Aruba awendia ta conta cu 62 miembro cu ta contribui igualmente na e eventonan anual pa recauda fondo.

Sr. Francis de Windt, como Presidente di Rotary Club of Aruba kier tuma e oportunidad pa gradici e miembronan di Rotary Club of Aruba, nan partnernan den servicio y den comunidad pa nan apoyo y contribucion continuo na e even



tonan anual pa recauda fondo di Rotary Club of Aruba.❑

Tomas Heyden, 30 aña den telecomunicacion





ORANJESTAD - Recientemente Tomas Heyden a cumpli 30 aña den servicio di Telecomunicacion. El a celebra e ocasion aki hunto cu su famia durante un cena priva e ocasion aki na unda su hefenan tabatin palabranan di aprecio pa e trabou cu Thomas a desplega durante e 30 añanan.

Tomas Heyden a cuminsa traha na Telefoondienst dia 27 di april 1982. E tempo ey el a cuminsa como aankomend Vakman. E tabata instala ATEA lijnkiezer,TR-40 lijnkiezer,Integral-22 lijnkiezer,LK Telenorma 2/6 lijnkiezer,LK 4/11 lijnkiezer. Heyden a traha tambe riba varios project na hotelnan, mallnan etc. Thomas Heyden a traha den Bedrijfs Telecommunicatie den administracion como trahado administrativo pa varios aña y desde 2011 e ta dispatcher den e departamento di BTS.

Tommy ta casa cu Sra. Petra Paula Heyden Tromp y nan tin 2 yiu: Eugene Heyden y Randolph Heyden. Tomas Heyden ta un fanatico di futbol y softball y sa cana casi tur atardi pa tene e condicion fisico. Su otro hobbynan ta: wak television y sali keiro. Palabranan di pabien ta bay pa Tomy.❑

YMCA Aruba trahando duro pa Teleton di awe ta un exito!













DAKOTA - Recientemente Directiva y Secretaria General di YMCA a organisa un "YMCA Meets the PRESS" pa intercambia di idea y alabes invita nan pa e Fundraising Teleton cu lo tuma luga awe na YMCA Dakota.
YMCA a cuminsa como un manera pa kita e hobennan for di riba caya y duna nan guia Cristian pa nan por tene nan mes ocupa cu deporte, estudio y otro maneranan saludabel pa nan por desaroya den hendenan bon den nos comunidad.



Recientemente, un di e prome Secretaria Generalnan di YMCA a fayece y na e entiero mes por a nota un gran cantidad di lidernan y profesionalnan den nos comunidad cu tabata presente na e ocasion aki na unda hopi a expresa nan gratitud pa e institucion cu ta YMCA y cu un persona manera Sr. Jorge O. Guastavino (q.e.p.d) a contribui grandemente den nan desaroyo como persona.
Esaki claramente ta enfatisa e rol grandi cu YMCA Aruba tin den e comunidad di mas ainda San Nicolas y esun na Dakota.
Pero pa por sigui traha pa bin cu proyectonan y programanan naturalmente YMCA mester di e fondonan necesario. Durante di añanan YMCA a haya hopi sosten y directiva ta spera cu esaki lo continua sigur si sigui desplega e trabou di YMCA responsablemente.
Directiva di YMCA den su totalidad ta contribui di nan tempo y experticio den nan ora liber, y boluntariamente sin ningun interes ta contribui cu algo bon pa comunidad.

YMCA ta consciente cu pa continua cu e traboúnan mester di ayudo di tur hende cu por contribui, y mas ainda personanan importante tin acceso tur dia pa influencia e publico pa educa y informa di tur loucual ta sosode cu nos muchanan, nos hobennan y nos hende grandinan.
E YMCA Teleton lo tuma luga diabierna dia 1 di Juni proximo aki mes na YMCA Dakota cuminsando di 6'or di atardi pa 10'or di anochi. Directiva di YMCA ta conta riba e sosten di semper di tur colaborado y personanan clave den nos comunidad y tambe tur e clubnan di servicio di Aruba pa bin yuda duna un man pa recauda fondo pa YMCA.
Riba e potretnan: Algun momento durante recaudacion di YMCA di aña pasa.❑

Elmar ta introduci proyecto piloto di coriente prepago

ORANJESTAD, Aruba - 29 di mei 2012: Tecnologia awendia ta avansando y N.V. Elmar sigur no ta keda atras. Den cuadro di esfuersonan pa por brinda mas y miho servicio na su clientenan, e compania di distribucion di coriente ta presenta un proyecto masha innovativo y eficiente. E sistema di coriente prepago ta uno cu ta funcionando na diferente pais caba y ta masha gusta pa e usuarionan. N.V. ELMAR awo tambe ta introduci su meter prepago, cu ta un meter similar na e "top up system", unda lo cuminsa cu un test den e districtonan di San Nicolas y Noord. N.V. Elmar ta planea pa cuminsa cu e dos districtonan ariba menciona y lo duna e proyecto un tempo di prueba di 6 luna. Ta conseha tur usuario cu ta desea di ta e promenan cu ta test e meter prepago, pa yama N.V. Elmar y registra awe mes.

E dos personanan di contacto p'e meter prepago ta: Sra. Soraya Croes, telefon 5237124 y Sra. Solaica Alders, telefon 5237169. Tambe clientenan por acudi na oficinanan di Elmar na Oranjestad, Hato y San Nicolas pa registra. E meter y instalacion ta completamente gratis, pues no ta cobra deposito.

E meter prepago ta funciona mescos cu esun postpago tradicional y ta apoya



tanto 110 volt como 220 volt sin problema. E meter ta wordo instala pafo di e cas, y paden lo instala tambe un box chikito cerca di un stopcontact.

Na momento di instalacion lo duna un splicacion di e funcionamento y e usuario lo ricibi un manual di uzo tambe.

E beneficionan ta hopi, entre otro; bo por controla bo uzo di coriente y bo gastonan, bo por reduci bo consumo di coriente, paga na tempo, elimina cobransa mensual y no tin mester di keha mas tocante e cobransa.

E sistema ta funciona den forma di carchi. Por ehempel bo ta cumpra un carchi na balor di Afl. 100 of cualkier otro suma cu bo ta pensa cu bo lo consumi pa cierto periodo y N.V. Elmar ta percura pa bo haci uzo di e balor di carchi cumpra.

E carchi minimo obtenibel ta di Afl. 15. Mas cu claro, cu ora cu e credito ta yegando su limite, lo manda bo un notificacion di esey, pa bo bolbe recarga. E sistema di prepago sigur lo alivia hopi cas di nan gastonan mensual y di e forma aki e usuario por controla miho, kico ta su consumo mensual. N.V. Elmar ta sigur cu hopi usuario lo ta desea di ta e promenan pa test e sistema aki, prome cu implement'e na Aruba completo.

Esaki ta un otro forma mas, cu Elmar kier traha pa conscientisa y yuda nos pueblo spaar riba nan consumo di coriente.❑

Hopi interes di gurunan di mercadeo pa prome 'Fun Conference'







WILLEMSTAD – Diamars 22 di juni, Fun Miles a organiza e promer edicion di Fun Conference den Renaissance Curaçao Resort & Casino. Durante di e evento aki expertonan internacional a duna presentacion tocante con pa mantene relacion cu clientenan y mercadeo inovativo. Fun Miles mes a habri buki tocante su plannan pa futuro. E asistencia tawata estupendo y e reacionnan positivo. E sala Atrium di Renaissance Resort & Casino tawata yena cu personanan for di e top di mundo empresarial, cu despues durante di e parti social a tene combersacionnan anima tocante di e presentacionnan. 'Inspirativo' tawata e reaccion cu mas por a scucha. Tur hende por ta sigur cu lo tin mas edicion di Fun Conference.

Fun Miles ta e programa di loyalidad di cliente mas grandi den region di Caribe y durante ultimo 14 aña a mustra cu ta bale la pena siña conoce cada cliente bon y pa recompensa nan. Esey tambe tawata e mensahe central di e tres oradornan invita, kende nan cada un a enfoca riba e tema for di un angulo distinto. E orador Bill Hanifin, di Estados Unidos, a habri e conferencia cu un charla profundo tocante e ciencia tras di relacion duradero cu clientenan. E la traha cu empresanan renombra manera American Express, Bank of America, Verizon y Visa. E di dos orador tawata e Hulandes Ties Top di m-wise, un empresa cu a desaroya programanan di loyalidad pa entre otro BP, De Bijenkorf y Hunkemöller na Hulanda. E la mustra hopi cla con pa registra formanan di comportacion di compra di clientenan y con pa traha dirigi riba esey haciendo uzo di technologia nobo. E ultimo orador tawata Dean van Leeuwen di TommorowToday di Inglatera cu a treat e publico presente cu un presentacion atractivo tocante diferente generacion, nan cualidadnan y comportacion. Cu short films y e humor necesario, el a splica con importante ta pa empresanan ta conciente di diferencianan entre generacionnan.

Ora empresanan local ser confronta cu desaroyonan internacional den mercadeo, hopi biaha nan ta reacioná sceptico den un principio riba esaki. E orador Ties Top a conta con e la crea di cada cliente di un marca di paña internacional, un profil automatiza basa riba comportacion di compra y ta traduci esaki den ofertanan personal via e-mail of social media. "Esey ta posibel tambe na Corsow?" un hende a puntra for di den sala, riba cual director di Fun Miles Harmen Donker a informa cu den futuro Fun Miles lo ofrece technologia similar. Sr. Donker a conta mas tocante iniciativanan di Fun Miles, y a mustra cu riba nos islanan nos por y mester traha riba nivel internacional pa por ta y keda exitoso. Fun Miles mes ta un bon ehempel di esaki. Spaar y cambia punto via di un sistema di banco ta algo cu hopi programanan di loyalidad internacional no por haci. Un otro projecto den un futuro cercano ta FunEco Miles, cu cual Fun Miles ta sostene iniciativanan 'green'. Generacionnan tambe mester por sigui experiencia fun. ❑

Perdida di cabey

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Con por cu algun muhe y homber ta mantene nan cabey ten a un edad halto mientras cu otro nan
ya a cuminsa experencia perdida di cabey na un edad hoben? Pa mayoria di hende cu ta experencia bira pelon di forma prematuro, tin como causa genetica. Perdida di cabey, mescos cu color di wowo ta un caracteristica cu bo ta hereda. Mientras cu ainda bo tabata formando den barica, e foliculanan di bo cabey, tabata haya nan codigo genetico. Si genetica ta responsabel pa bo perdida di cabey, nan a traha bo foliculanan di cabey riba bo cabes sensitivo pa e hormona 'dihydrotestosterone' of DHT. E foliculanan aki lo tin e inclinacion di cuminsa bira chikito na momento cu bo bira adulto.

Na momento cu e bala genetico cuminsa lora, e lo sigui asina pa e resto di bo bida. Ya cu e cabey nan produci pa bo foliculanan cu ta sigui bira mas chikito y tambe mas fini dia pa dia, nan lo stop di crece na e largura desea y normal. Anto cu e prome señal ey cu bo cabey ta birando fini of bo rand di cabey ta bay atras, e progreso pa bira pelon ta cuminsa ya cu bo foliculanan cu a bira chikito lo stop di produci cabey despues di tempo.

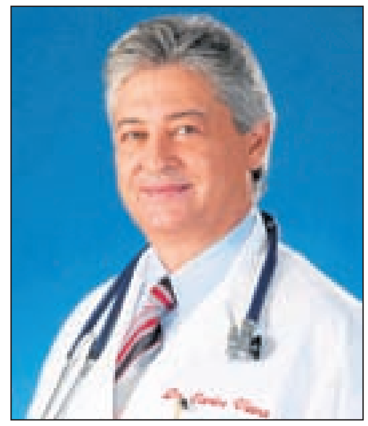
Ciencia medico sa cu e genetica di pelon ta wordo pasa pa e yiunan di tur dos banda di famia. Tambe nan por salta un generacion y ta completamente no sistematico di cual ruman homber of ruman muhe lo sinti e efecto aki, e ta comun pa un hende muhe mantene su cabey mientras cu su ruman muhe ta cuminsa experencia un cabey cu ta bira fini ya caba ora e tin binti aña. Adicionalmente perdida di cabey no ta causa pa motibo cu bo no a cuida bo cabey bon. Consumidor nan ta gasta miyones di dollar na shampoo y tratamento. Ta importante pa componde cu hopi poco excepcion, nos foliculanan di cabey lo hiba of muri pa motibo di nan codico genetico.

Cientificonan medico a cuminsa componde cu un nivel abou di e hormona 'androgen' lo causa perdida di cabey pa motibo di mal nutricion hormonal. Mescos cu e deficiencia di 'androgen' lo produci malesananprostaat, dolor di curpa, disfuncion erectil y ejaculacion prematuro. Sorprendente con e curpa ta inter conecta.

Na nos clinica nos ta wak perdida di cabey prematuro manera un sintoma no saludabel y ta realisa cu probablemente bo a hereda ta un gen straño cu ta haci bo come e mes cuminda cu no ta saludabel mescos cu bo mayornan. Perdida di cabey ta indicativo di un schildklier cu ta traha dim as of di menos. E problema aki ta di resultado di metalnan toxico of nivel abou di progesterone cerca hende muhe. Mercury, cu ta wordo haya den amalgam dental, ta specialmente peligroso pa bo schildklier bo cuero y cabey.

Ora bo mira cantidadnan grandi di perdida di cabey, nos tin cu kita un un motibo cu tin bou di dje cu lo por ta malesa nan manera diabetes of mal nutricion. No comiendo manera cu mester ta pa bo estilo metabolic, problemanan digestivo, problemanan di absocion pa motibo di parasitonan of deficiencianan nutricional manera hero of biotin, mester wordo acerta. Na momento cu nos elimina e cuminda cu ta determina bo perdida di cabey, pero tambe bo salud general, manera lechi y productonan di grano nos ta cla pa cuminsa recomenda cuminda nan cu ta beneficioso. Nos sa cu cuminda nan completo y no cuminda nan hopi proceso, apesar cu nan ta conveniente, ta contene masha poco balor nutricional di loke cu abo tin mester. E parti pafo, manera e cuero di batata, promenton berde y cora, sprouts y concomber tin nivel halto di silicon, cu ta duna bo cabey y huña forsa. Cuminda nan manera carninan sin vet y rasenchi, cu nivel halto di hero ta importante, mientras cu bo schildklier hiper activo lo por haya un boost cu cuminda di lama. Un biaha mas, stop cu productonan di lechi y consulta cu bo nutricionista clinico pa yuda desaroya bo plan di comemento individualisa. Nos tur ta metabolicamente diferente y te hasta shete piramide di cuminda nobo no ta suficiente pa cubri tur hende.

E ora nos por cuminsa individualmente riba suplemento nan natural manera B Complex lecithin y zinc.



Aki na Aruba nos ta haya hopi copper for di nos awa. Un nivel halto di copper ta desaroya cabey seco, cu ta kibra masha facilmente. Mientras tanto, nivel halto copper, pa e wordo saca for di bo curpa ta exigi un balor grandi di suplemento di zinc. Inositol y zinc ta regula e cantidad di zeta den cabey y ta necesario pa crecemento bunita di cabey. Den tur esey, mescos ta conta pa bo cuero. Bo curpa por traha Inositol for di microbionan di grano, yeast, banana, higra, aros bruin, avena, panda, molasses no refina, rasenchi y berdura.

Mientras tanto, e deficiencia di zinc ta e fundeshi di problemanan di prostaat y iregularidad di e matriz, gal blaas y cerca hende muhe e ta wordo refleha cerca esnan cu masha poco biaha por logra yega nan orgasmo.

Mi yiu homber nan ta protesta ora cu nos ta hunto paso mi no por contene mi mes constantemente di haci diagnosticonan na e momento ey cu esnan cu ta rond di nos. 'Wow' un di nan amigo nan a bisa 'wak e bunita wowonan di e mucha muhe ey!'. E mucha hombernan a keda cu curason kibra na momento cu mi a bisa nan cu e wowonan ey ta un sintoma di un tripa toxico y cu nan lo gosa di hopi ora nan yena di gas banda di e dama aki. Apesar di esaki, tin ora mi ta wak un cabes yen di cabey ta briya den e luz di solo, canando banda di caminda mi por aprecia esaki pensando cu tin un cantidad di cos bon pasando den e curpa saludabel ey.

Get the Point! Mester ta mas cu vanidad ta loke cu ta haci bo tin gana di un cabey saludabel. Si bo consumo di inositol so no ta suficiente, lo bo por experencia sintomanan manera eczema, perdida di cabey, constipacion, abnormalidad den e wowo y colesterol halto. Kico awo cu e otro suplementonan? E poco briyo of rand di cabey cu ta hala atras mester ta un alerta pa bo cuminsa haci algun cambio pa bo recobra bo salud un biaha mas. Bo kier sa mas yama pa un cita.

Dr. Viana tin e charla gratis - "Con Dushi ta?" 4 di juni di 7 pa 8 pm na YMCA Dakota.

CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinic certifica. Tambe miembro di directive di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia. Dr.Viana ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com.❑

Atardi di cuminda & biñanan di Nueva Zeelandia na La Bodega















ORANJESTAD - Artista di Biña Clive Faustin, Portofolio di Biña & Account Team Lider na Romar Trading a ofrece un di su anochinan special na e Tienda di Biña La Bodega diabierna ultimo, combinando un liña famoso di biña for di Nueva Zeelandia, Oyster Bay, cu delicioso specialidadnan di cuminda di Nueva Zeelandia. Segun Faustin, e biñero di Oyster Bay ta disfruta di e posicion number uno entre e Nueva Zeelandia Pinot Noir, Chardonnay y Merlot na Merca. Oyster Bay, el a splica, ta reconoci como un marca cayente, marcando crecemento di dos cifra y ganando popularidad tur caminda na mundo, incluyendo na Aruba. E biñero recientemente a lansa su liña di producto akinan, den colaboracion cu Romar Trading, y diabierna ultimo chef Jeroen van Buuren cu su asistent creativo di cushina Brenda Haen a prepara un menu special pa un publico di amante di cuminda y biña, na La Bodega. E chef a combina un Oyster Bay Sauvignon Blanc cu un delicioso Amuse, sirbiendo un Canapé cu galiña, y dressing di Kiwi y Apelsina. E Oyster Bay Merlot a wordo combina cu ham curu, tortellini yena y un saus cremoso di truffle. E Oyster Bay Chardonnay, escolta pa e Pie di Salmou, y e Oyster Bay Pinot Noir a sigui e New Zealand Beef Pie cu berdura berde. Pa e pasaboca, un Concha y Toro Late Harvest a wordo combina cu platonan di Keshi di Cabrito cu Honing y Noten. Chef Jeroen van Buuren, kende ta e chef principal na Su Mahestad su base di Mariniers Hulandes na Savaneta, a disfruta di e asistencia amabel di Brenda Haen y a mustra un gran talento artistico cu e presentacion di e cuminda. Faustin tambe a entretene amantenan di biña cu Le Nez Du Vin, papiando tocante e diferente aromanan di biña, y retando su publico pa reconoce e diferencianan sutil. Aki por mira e anochi na e tienda di biña La Bodega.❑

Johnson's y Manrique Capriles ta presenta 'Baby Book Aruba'

Na Johnson's Baby Family Day

ORANJESTAD - Pueblo di Aruba por pasa diadomingo awor, 3 di juni 2012, for di 1'or di merdia te cu 5'or di atardi na S.V. Britannia na Piedra Plat y disfruta di un Family Day cu ta wordo organisa door di Johnson's® Baby conhuntamente cu Manrique Capriles. Riba e dia aki lo tin diferente actividad pero un di e enfasis di mas grandi lo ta e introduccion di Baby Book Aruba patrocina door di Johnson's Baby. Esaki ta un buki completamente diferente y original, traha na Papiamento y cu diferente ilustracion di Aruba. Riba e dia aki, lo por ricibi un Baby Book Aruba cu cada compra di un of mas di e productonan di Johnson's® y asina pone tur informacion di bo baby aden pa keda cu un bunita recuerdo di su infancia.

Tambe durante e dia aki lo tin un competencia pa un photoshoot profesional pa Johnson's® su baby di mas "cute" pa 2013. Baby di 0 pa 2 aña di edad por participa, cu cada compra cu wordo haci di un of mas di e productonan di Johnson's®. Lo tin oportunidad pa e prome 100 babynan. Lo tin diferente wega hunto cu Party Animals y tambe lo tin Dino Jump. Cushina y bar lo ta bon surti. Presente tambe lo t'ey Wit Gele Kruis, Fundacion Pro Lechi Mama y Arawak Mums. Y sin laga afo Magic FM cu lo transmiti "en bibo" e evento grandioso aki. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asina disfruta di un dia alegre y alabes informativo. Pa mas informacion por tuma contacto cu Manrique Capriles na 583-4036.❑

Bo cadena di number di suerte

Alexander ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

05 14 16 25 30 Letter D

0 Ganador di: Jackpot
1 Ganador di: Match4+

2 Ganador di: Match4
209 Ganador di: Afl. 12,00

28 Joker

JACKPOT AFL. 170.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
4550 6133 3077	0624	0718 Tauro

DIARIO	CORSOW	Super
7673 0406 2723	6885 2918 4702	7025

MINI MEGA 23 29 19 02 14 Mini Mega

Jackpot Afl. 380.000,00

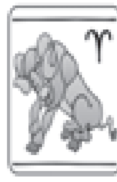
LOTTO DI DIA 01-26-28-27-07

Jackpot Afl.92.000,00

3 Million in prices — Mei 26, 2012 — 15-23-30-48-49-52-x4

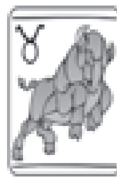
MEGA MILLIONS 32 Million in prices — Mei 25, 2012 — 9 - 15 - 21 - 40 - 54 » 11

HOROSCOPES



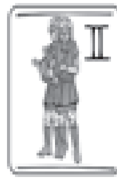
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Trabounan pisa cu ta presenta nan mes na e momento nan aki no mester spanta bo, bo ta cla pa esaki y sa con pa haci e.



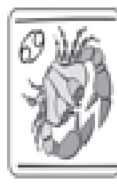
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Bo ta wak e braza apasiona awe, bo sa sigur cu esaki lo ta e ultimo pida di e puzzle.



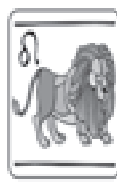
Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Bo salud ta mas miho cu nunca, pero ta ki dia bo a haci e delaster check completo na docter?



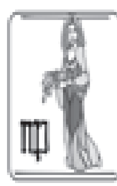
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Un bon oportunidad ta na caminda pa bo. Pero pensa bo bon si e ta factibel pa bo.



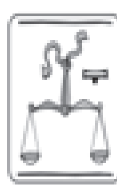
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Bo ta mustra bon, pero net bou di e superficie tin confusion. Puntra bo mes kico ta pasando.



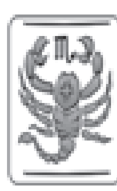
Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Kisas nunca lo bo compronde esnan cu ta pensa diferente, pero djis laga nan haci loke cu nan kier.



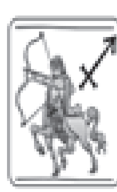
Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

No tin espacio pa negoshi awe, apesar cu bo tin hopi ora liber, djis relaha bo mes awe!



Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Awe bo forsa interior lo pasa riba cualkier situacion, stress of oposicion lo cu lo tin bo dilanti awe.



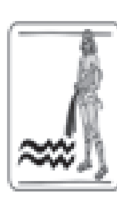
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

E motibo tras di e soñonan straño cu bo ta hayando na e momento aki lo bira cla bo.



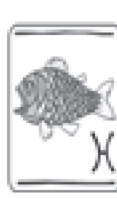
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Kico ta bo meta principal placa, salud, alegria, amor? Scoge e caminda cu bo kier awe.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Bo emocion y sentimentonan mas profundo mester wordo trata, e no ta facil pero e ta hopi bon.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

No drenta awa awe, no landa cu Tiburon awe lo bo wordo mordi sin duda algun



DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD

31 di Mei

Dr. Gonzalez Diaz

SAN NICOLAS

Dr. Boderie

Pharmacy on duty

ORANJESTAD:

Botica Central Tel: 585-8077

SAN NICOLAAS:

Botica Aloe Tel: 584-4606

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP



1 Amsterdam

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Simpler ways to restrain banking behavior



JOE NOCERA

Time to fess up: With the two-year anniversary of the passage of the Dodd-Frank financial reform law approaching, I'm still not sure what to think about the darn thing.

Will the law prevent another bank bailout if we have a repeat of September 2008? Will it bring transparency to the trading of derivatives? Will the Volcker Rule truly eliminate the ability of banks to make risky trades for their own account? Are all the new regulations burying small and medium-size banks in excessive costs? Or are they ensuring their safety and soundness? No one can say for sure.

The crucial difference between the Glass Steagall Act, the landmark banking reform law that was passed during the Great Depression, and Dodd-Frank, is that the former had an appealing simplicity that Dodd-Frank lacks. Glass-Steagall did one basic thing. It forced banks to get rid of their investment banking arms. Dodd-Frank, by contrast, accepts the complexity of modern banking – and then adds to that complexity with its thousands of pages of regulations. That complexity is something to worry about.

That is why I wrote a recent column about a persuasive paper by Karen Petrou, a banking expert, in which she argued that Dodd-Frank was creating a new kind of risk that she labeled "complexity risk." And it is why, last week, I found myself drawn to an article in the June issue of The Harvard Business Review that argued for a handful of simpler ways to restrain banking behavior.

The article, entitled "Four Ways to Fix Banks," was written by Sallie Krawcheck. At 47, Krawcheck has been through the banking wars. She had several high-level jobs at Citigroup, including chief financial officer; most recently, she successfully ran Merrill Lynch's huge brokerage operation for Bank of America. (She left last September.)

In a nifty bit of timing, her article comes out just as the country is reacting to the news of JPMorgan Chase's big credit derivative losses. To Krawcheck, the questions posed by the JPMorgan fiasco speak directly to the problems posed by complexity. "The JPMorgan loss is manageable," she told me the other day. "But it allows us to stand back and ask: 'What does this say about the banking system?"'

To her, it says that even at an institution as well run as JPMorgan, the complexity of banking can be overwhelming. "It appears the trades themselves were so complex that the risks were not well understood," she said. "The bank management didn't understand them. The regulators weren't aware of them. And the bank's risk management system didn't pick them up."

Indeed, in her view, all the talk about whether the Volcker Rule would have prevented the trades is beside the point. To her, the issue is not whether a bank is taking excessive risk for its own account. It is whether the bank's overall risk profile makes sense – no matter what the purpose. "How much risk do we want banks to take?" she asks. "That is the debate we need to have."

In her Harvard Business Review article, she lays out a handful of market-oriented ideas that would almost surely pare back the complexity risk posed by banks. My favorite is her first one: Top bank executives and senior management should be paid in bonds as well as stocks – and in the same percentage as the bank's risk profile.

Thus, as she envisions it, a bank that had a dollar of debt for every dollar of equity would pay its chief executive half in debt and half in stock. But if the bank was accumulating, say, $30 of debt for every $1 of equity, the executive's pay would also be skewed 30 to 1 in favor of debt. One would be hard pressed to imagine a more surefire way to focus a banker's mind on making sure the bank could pay back that debt.

Her other ideas are almost as good. She thinks dividends should be paid as a percentage of earnings – so that if earnings decrease, the bank can retain more of its capital. She says that bank managers should be judged less on the earnings they generate and more on the quality of those earnings – partly because earnings are often a function of interest rates, which bank executives have no control over.

And she argues that bank boards should pay much more attention to the businesses that seem to be booming. In banking, those are often the businesses that can cause the nastiest surprises.

It is good that people like Karen Petrou and Sallie Krawcheck are raising alarms about complexity – and putting forth some sensible, and simpler, solutions for making banking safer. Unfortunately, even after the JPMorgan fiasco, it is unlikely that anyone is going to act on them – at least not right now. The Democrats are wedded to Dodd-Frank, while the Republicans care only about putting up roadblocks to Dodd-Frank's implementation.

Sadly, the only thing that will change that is another crisis. Until then, we're stuck with complexity.❑



The debate over Hamilton's legacy



DAVID BROOKS

From the dawn of the republic, the federal government has played a vital role in American economic life. Government promoted industrial development in the 18th century, transportation in the 19th, communications in the 20th and biotechnology today.

But the federal role has historically been sharply limited. The man who initiated that role, Alexander Hamilton, was a nationalist. His primary goal was to enhance national power and eminence, not to make individuals rich or equal.

This version of economic nationalism meant that he and the people who followed in his path – the Whigs, the early Republicans and the early progressives – focused on long-term structural development, not on providing jobs right now. They had their sights on the horizon, building the infrastructure, education and research facilities required for future greatness. This nationalism also led generations of leaders to assume that there is a rough harmony of interests between capital and labor. People in this tradition reject efforts to divide the country between haves and have-nots.

Finally, this nationalism meant that policy emphasized dynamism, and opportunity more than security, equality and comfort. While European governments in the 19th and early 20th centuries focused on protecting producers and workers, the U.S. government focused more on innovation and education.

Because of these priorities, and these restrictions on the federal role, the government could be energetic without ever becoming gigantic. Through the 19th century, the federal government consumed about 4 percent of the national gross domestic product in peacetime. Even through the New Deal, it consumed less than 10 percent.

Meanwhile, America prospered. But this Hamiltonian approach has been largely abandoned. The abandonment came in three phases. First, the progressive era. The progressives were right to increase regulations to protect workers and consumers. But the late progressives had excessive faith in the power of government planners to rationalize national life. This was antithetical to the Hamiltonian tradition, which was much more skeptical about how much we can know and much more respectful toward the complexity of the world. Second, the New Deal. Franklin Roosevelt was right to energetically respond to the Depression. But the New Deal's dictum – that people don't eat in the long run; they eat every day – was eventually corrosive. Politicians since have paid less attention to long-term structures and more to how many jobs they "create" in a specific month. Americans have been corrupted by the allure of debt, sacrificing future development for the sake of present spending and tax cuts.

Third, the Great Society. Lyndon Johnson was right to use government to do more to protect Americans from the vicissitudes of capitalism. But he made a series of open-ended promises, especially on health care. He tried to bind voters to the Democratic Party with a web of middle-class subsidies. In each case, a good impulse was taken to excess. A government that was energetic and limited was turned into one that is omnidirectional and fiscally unsustainable. A government that was trusted and oriented around long-term visions is now distrusted because it tries to pander to the voters' every momentary desire. A government that devoted its resources toward future innovation and development now devotes its resources to health care for the middle-class elderly.

I've taken this tour through history because we are having a big debate about what government's role should be, so, of course, we are having a debate about what government's role has been. Two of the country's most provocative writers have taken stabs at describing that history – imperfectly in my view – in order to point a way forward.

In his illuminating new book, "Land of Promise," the political historian Michael Lind celebrates the Hamiltonian tradition, but, in his telling, Hamiltonianism segues into something that looks like modern liberalism. But the Hamiltonian tradition differs from liberalism in fundamental ways.

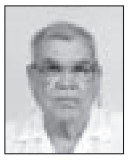
In his engrossing new book "Our Divided Political Heart," E.J. Dionne, my NPR pundit partner, argues that the Hamiltonian and Jacksonian traditions formed part of a balanced consensus, which has been destroyed by the radical individualists of today's Republican Party. But that balanced governing philosophy was destroyed gradually over the 20th century, before the Tea Party was even in utero. As government excessively overreached, Republicans became excessively antigovernment.

We're not going back to the 19th-century governing philosophy of Hamilton, Clay and Lincoln. But that tradition offers guidance. The question is not whether government is inherently good or evil, but what government does. Does government encourage long-term innovation or leave behind long-term debt for short-term expenditure? Does government nurture an enterprising citizenry, or a secure but less energetic one?

If the U.S. doesn't modernize its governing institutions, the nation will stagnate. The ghost of Hamilton will be displeased. ❑

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Jacobo Benito Croes

mihor conoci como: "Coco"
"Papai" of "Benito"
8 october 1935 - 28 mei 2012

Na nomber di su:

esposa: Bibiana Croes-Franken

yiunan: Ignacio Croes na Hulanda
Prisca Croes y yiunan
Grace Croes, Johnny Engelhart y yiunan na Hulanda
Filomena "Mena" Croes, Tom Leon y yiunan

yiunan di criansa:
Jacobo y Anna Henriguez y yiunan
Helena Henriquez, Lucho Krozendijk y yiunan
† Ludgero Henriquez
Leandra Henriquez

ruman: Francisca y Nadi Croes y yiunan

iha: Bernardo Boekhoudt

amigo di cas: Beto Erasmus y famia
y demas amigonan di cas

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Croes, Geerman, Franken, Henriquez, Koolman, Ramirez, Gomez, Kelly, Engelhardt, Everon, Wever, Yarzagaray, Tromp, Evertsz, de Mey, Wolff, Helder, Boekhoudt, Augusta, Werleman, Shönherr, Leon, Ramou, Hansen, Krozendijk, Cordoba, Fazari, Maduro, Lee, Ras, Erasmus y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 31 mei 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.**
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diaranzon 30 mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Visia Edisona Martes-Daal

Corsow * 12-april 1928 – † Aruba 27mei 2012
Na edad di 84 aña.

Na nomber di:
Su Esposo: † Apolinar Carlos Martes

Yiunan: Carlos y Karen Martes-Driscoll na USA
Amarylllis (Lies) Martes
Gerrald y Rosa Martes-Ras
Nietonan: Valerie Briesen
Gerrald Martes Jr.
Aldrich Briesen
Jennelle Martes
Miguel Martes na USA
Manuel Martes na USA
Rumannan : Frank y Marieta Daal y yunan y famia
Henry Daal
Esselyne Daal y yiu

Swa y cuñanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan.

Demas famia: Martes, Daal, Driscoll, Ras, Briesen, de Lannoy, Salsbach, Pinedo, de Windt, Kroes, van der Net, Damiana, Galleano, Seferina, Getrouw y famianan na Aruba, Corsow, Hulanda y USA.y demas famia mucho hopi pa menciona.
Su compañeronan di Huize Maristella y San Pedro Paviljoen.

Acto di entiero lo tuma lugar na Corsow dia 1 juni 2012 saliendo for di El Tributo na Otrabanda pa Misa di Montaña y despues pa santana catolico na Montaña. Di 1'or pa 4'or nos difunto stima lo ta reposa den Misa.

Ta invita tur amigo y conocirnan na un atardi di condolencia y despedida cual lo tuma lugar diaranson 30 di juni na Aurora Funeral Home di 4'or pa 6'or atardi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famnia.

Bied de HEER, uw God, zo uw gaven aan en kniel voor Hem neer. Daarna mag u een feestmaal houden met al het goede dat u en uw familie van Hem hebben ontvangen.
Dank God, die uw Vader is, altijd voor alles in de naam van onze Heer Jezus Christus. [Deut. 26:10]

Bedroefd maar dankbaar voor al hetgeen Madrè voor ons heeft betekend maken wij het overlijden bekend van:



Christine Johanna Geertruida Felter-Ommel
Bekend als Madrè
***16-06-1928 †25 -05-2012**

Weduwe van †Max H.P. Felter

Namens:
Kinderen: Leo, Vera, Robby, Ruwel, Lilian, Cindy, Laurens en Ollie

Klein en achterkleinkinderen: Stephan, Brenda, Sergio, Jeffrey, Jahyr, Miljo, Roan, Rowena, Chando, Waylon, Navaro en Nevin

Broer en Zus: Michel, Gerda en Ilse

Overige familie/vrienden: Lande, Baarh, Matil, Ommel, Bottse, Panka, De Graven, Zunder,Carrilho, Carter, Menso, Hoen, Elshot, Reding, Goudmijn

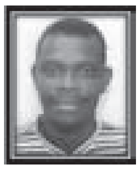
De rouwplechtigheid vindt plaats op zaterdag 2 juni 2012 te Aurora Funeral Home van 2 tot 4 uur pm daarna zullen wij Madrè ten grave leggen op de algemene begraafplaats te Sabana Basora.

Er is gelegenheid om afscheid te nemen van Christine Felter-Ommel op donderdag 31 mei 2012 van 16:00 tot 18:00 uur te Aurora Funeral Home.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Tera ta bay suave pa bo, Bo Alma bay sosega na Paz.
Adios



Meneer Mauricette Esperance

Na nomber di su:
Casa: Navita Cius Mauricette
Yiunan: Yvonnia Mauricette
Jeannot Mauricette
Edouard Junior Esperance Mauricette
Wilkerson Berd Spencer Mauricette
Caleb Evans Paul Mauricette.
Paul Evens Othniel Mauricette
Mama: Ysmela Charles (Haiti)
Rumannan: Elianna Cius (Guadeloupe)
Wilmick Cius (Francia)
Berdinaud Cius (Haiti)
Midiorline Cius (Haiti)
Sherlie Cius (Haiti)
Wela: Dieula Danestoire (Haiti)
Welo: Eliassant Charles
Tionan: Sauveur Charles (Aruba)
Alphonse Charles (Aruba)
Antoine Charles (Haiti)
Divera Charles (Haiti)
Benoit Mauricette (New York)
Gerald Mauricette (Francia)
Marc-Charles Mauricette (Haiti)
Mercidieu Belzius (Aruba)
Tantanan: Antoinise Charles (Haiti)
Gertrude Charles (Aruba)
Anocide Mauricette (Haiti)
Elianne Mauricette (Haiti)
Amelia Mauricette (Haiti)
Viergelie Charles (Haiti)
Rose-Marie Charles (Haiti)
Primonan: Enock Francius (Haiti), Robenson Francius (Haiti), Franker Francius (Haiti), Wensly Charles (Haiti), Aderson Charles (Haiti), Guvio Charles (Haiti), Dieunock Charles (Haiti), Franson Charles (New York), Abraham Charles (Haiti), Aftias Charles (Haiti), Paul-Edouard Aristene (New York), Celmot Jean-Marie (Canada), Derson Belzius (Aruba), Pudens Belzius (Aruba)
Primanan: Lourdine Francius (Haiti), Louisemane Charles (New York), Asucienta Charles (New York), Elianise Belzius (Aruba), Marie-Dieu Aristene (Haiti), Geronise Charles (Francia), Celitane Charles (Haiti), Ketia Charles (Haiti), Alande Charles (Haiti), Ymelda Charles (Haiti), Geurlande Clairvoyant (Haiti), Manoucheka Charles (Haiti), Linda François (Miami), Kenia Dorcely (Haiti)
Suegra: Yvonne Joseph (Aruba)
Suegro: Lavissa Cius (Haiti)
Cuña: Arsene Cius (New York), Roseklande Cius (Haiti), Yvanne Cius (Haiti)
Iha: Sherla Cius (Haiti), Daphnie Joseph (Aruba), Elianise Belzius (Aruba), Aisha Antoine (Aruba), Sophonie Michel (Aruba)
Comdre: Marie Jasmise Pierre, Sra. Jorgie Antoine, Finesse Joseph, Francia Jean, Anicile Many (Aruba), Omicile Joseph (Aruba), Ysmalie Phileus (Aruba), Exina Joseph (Aruba), Lourdine Fracius (Haiti)
Compadre: Pierre Rigot (Aruba)
Sobrinonan: Wawen Cius (Francia), MarcAntoine Cius (Guadeloupe), Wendy Loochy Cius (Haiti)
Amigonan: Pierre Rigot, Gibert Jean Pierre, Wildolf Manasse, Clodel Jean, Glod Joseph, Dieunoclet Joseph, Elius Verty, Clodenet Michel, Clairlina Jean
Bisiñanan: Sra. Dalome Pierre Louis, Roge Elien
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar na Iglesia Asamblea De La Gras (Patiastraat # 13), diasabra 2 di juni 2012 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 1 di juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

A fayece cristianamente: esposa, mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima stima



Maria Petrocchi-Jacopucci

Naci: 15 Juli 1933 – fayece: 26 Mei 2012

Esposo: Pedro Petrocchi

Yuinan: Rosendo y Ethlyne Petrocchi
Rita y Juan Kock
Maria (Baby) Petrocchi
Antonio y Reina Petrocchi
Enrica (Eka) y Donald Dijkhoff
Jorge Petrocchi y Shahaira Labad

Rumannan: †Antonio Jacopucci y famia
Vda. Josefina Krozendijk – Jacopucci y famia
†Juan y † Polonia Jacopucci y famia
Vda. Petra Henricus y famia
Hose "Joy" y Rosa Jacopucci y famia
†Beatrix y Venancio Kock y famia
Bernadetta (Detta) Jacopucci y famia (Hul. y Aruba)
Filomena Jacopucci y Celcio Elizabeth y famia (Cur.)
Margarita Jacopucci y famia (Hul.)
†Efraim Jacopucci
†Giovanni Jacopucci
†Fransisco Jacopucci

Nieto y nietanan: Patrick Petrocchi y Davina Tromp y yiu, Roselyn y Marco Berlis y yuinan, Gino Petrocchi, Carolyn y Edrien Arends y yuinan, Marcy y Leeza Scholten, Jenny y Victor Hugo Arregoces y yuinan, Jacqueline Quandt, Robertino y Jennifer Petrocchi (New York), Jahmil Petrocchi, Zaïro Petrocchi, Derrick y Magaly Dijkhoff, Kimberly Dijkhoff (Hul.), Julien Dijkhoff, Milan Petrocchi

Bisanieto (a) nan: Xylon, Naftaly, Elisha, Chris, Kayla, Vianella, Nasha, Shenna y Visiany
Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan, compañeronan di San Pedro Paviljoen Di Reseda, bisiñanan

Demas famianan: Jacopucci, Petrocchi, Tromp, Kock, Dijkhoff, Labad, Krozendijk, Henricus, Giel, Elizabeth, Arends, Berlis, Scholten, Arregoces, Quandt, Shonherr, Kelly, Franken y Trimon.

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

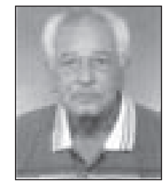
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 31 di mei 2012 na misa Santa Anna pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Lo tin un box disponibel den misa pa donacion pa San Pedro Paviljoen Di Reseda.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."

Salmo: 23
A fayece inesperadamente :



Sr. Julio Antonio Dorotaal

mihor conoci como Doortje of Joel
*** 14-10-1927 - † 26-05-2012**
Ex Polis, Ex Empleado di CMB y Ex Fundador di O.P.P.A

Na nomber di su:
Casa:
Sra. Ibis Dorotaal – Everts
Ruman:
Maria Dorotaal
Yuinan:
Julio A. Dorotaal Jr. y Yvonne Maduro
Dorotaal y Dora Marco y famia na USA
Evelyn Dorotaal y Stanley Tromp
Carl y Sonia Dorotaal - Paesch
Herman Dorotaal
Nieto nan:
Corryann y Allan Raposo
Lionel Dorotaal
Elena y Evan Rivero
Elizabeth Dorotaal y Francois Maduro
Caroline Dorotaal
Bryan Dorotaal
Marcel Tromp
Bisa Nietonan:
Xio-Miliane, Ethan-Jay, Abigail, Evanca, Evellene, Evandra, Alexander y Fredeline
Subrino nan: Celsius Mimie y Famia
Ronald Mimie y Famia
Subrina: Sandra Mimie y Famia
Unico Prima: Provence Helburg na Corsow
Ex Nuera nan: Athanasia Koolman
Lynn Peterson
Hildra Geerman
Amigo Nan serca di cas:
Juan y Patricia Lacle
Rogelia Paesch
Regina Fingal
Richard Simons y Senjora

Demas famianan: Dorotaal, Everts, Maduro, Tromp, Paesch, Geerman, Marco, Mimie, Koolman, Peterson, Helburg, Raven, Paula, Lacle, Visser, Cardoze
Despensa si nos por a lubida algun familiar den nos tristesa.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 1 di juni 2012 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, Cumana 76, despues saliendo pa santana Central na Sabana Basora.
For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home.
Ta duel nos pero despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

“Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33



Maria Magdalena Martijn-Schwengle
cariñosamente yama
“Lena”
***21-03-1943 †28-05-2012**

Na nomber di su:
Esposo: Pedro Edwin (Ping) Martijn
Yiu stima: Daisy y Jason Angela
Nietonan stima: Jayden y Jada
Mama: †Jacoba Rosalia Schwengle-Croes
Tata: †Dominico Schwengle
Rumannan: †Josefa (Chichi) y Harry Koolman
Fabia Schwengle
Agripino (Ping) y Ina Schwengle
Encarnacion (Kat) Schwengle
Luisa (Wicha) y Boy Boezem
Susana (Chana) Schwengle
Esteban (Banchi) y Cristina Shwengle
Adolf (Doy) y Gina Schwengle
†Eduardo (Buchi) Schwengle
Leonardo (Dapo) y Elvira Schwengle
Raul y Martha Schwengle
†Bernadina Dinchi Schwengle
Lidia Schwengle

Sobrinonan: Nando, Vivi, Gina, Betto, Miriam, Esther, Alex, Loraine, Angela, Janine, Ishell, Nansy, Nataly, Milton, Stephany, Lubieshka, Benjamin, Xerxia, Shamir, Alexandra

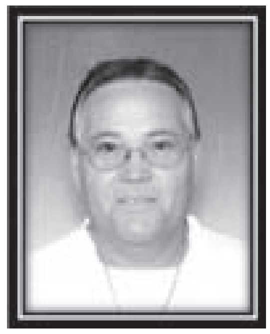
Primo y primanan, tanta y omonan,
Prima stima: Karina Noguera
Mescos cu yiu: Carolina Martijn y Beverly Akins
Suegro: †Antonio (Tony) Martijn
Suegra: Vda. Hermana Martijn-Almary

Cuñanan: Daniel y Susan Martijn y famia
Esteban y Esther Martijn y famia
Sra. Vda. Merlin Varis-Martijn y famia
Norma Martijn
Joy y Ina Martijn y famia

Famianan: Schwengle, Martijn, Angela, Croes, Ras, Werleman, Koolman, Willems, Lopez, Boezem, Yanez, de Cuba, Gibbs, Colina, Henriquez, Arends, Arendsz, Solognier, Geerman, v/d Linden, Noguera, Almary, Varis, Wever, Thiel, Caicedoganez, Bareño, Quant, Hermans, Nadal, Maldonado, Kock, Thijzen, Thijsen, Morillo, Olaya, Wouters, Vos, Tromp.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 1 di juni 2012 pa 4’or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil, despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. For di 2’or di merdia nos defunto stima lo ta reposa den misa.
Adres pa condolencia; diaranson 30 di mei 2012 na Mabon # 4 di 7’or pa 9’or di anochi y diahuebs 31 di mei 2012 na Aurora Funeral Home di 7’or pa 9’or di anochi.

“ Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara”
Salmo 11:7

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Eugenio Edwin Hernandez
mihor conoci como “Edwin”
***06-09-1954 †28-05-2012**

Na nomber di su;
Esposa: Aurelia Hernandez-Ras
Yiunan: Zaira (Jilly) y Jean Pierre Kanaar
Thaïssa Hernandez
Elton Hernandez y Vanessa Lai
Jerwin Hernandez
Nieto y nieta: Lucius Kanaar, Lucette Kanaar
Nietonan di criansa: Iverson, Saidy, Jazyhr
Rumannan: Mena y Miguel Tromp y yiunan
Rulia Hernandez y yiunan
Boei y Rosalba Hernandez y yiunan
Rehulio (Ujo) Hernandez y yiunan
Ramiro y Eva Hernandez y yiunan
Ronald (Nate) y Omayra Hernandez y yiunan
Luchi Hernandez y yiunan
Lucrecia Hernandez y yiunan
Rony y Maritza Hernandez y yiun
Yani Hernandez
Swinda y Gerald Naar y yiu
Tanta grandi: Dindin Maduro- van der Berg
Tanta: Carmita Rosel Hernandez
Mona Dirksz-Maduro
Suegra: Sra. Vda. Maxeen Ras-Bennett
Swa y cuñanan: Roberto Stuart y yiunan na USA
Antonio Laclé y yiunan na Hulanda y Aruba
Magda Laclé y yiunan
Ita Singh y yiu
Sandra Ras
Madrina: Sra. Vda. Carmen van de Linden

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, coleganan di trabow Prographics, integrantenan di Tipico Los Amigos, amigo y amiganan, bisiñanan y demas famia

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar na misa Santa Filomena, dialuna 4 di juni 2012 pa 4’or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal di Edwin lo ta reposa for di 1’or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 2 di juni 2012 di 7’or pa 9’or di anochi.

Gradicimento/Invitashon
Pa medio di esaki mi kier a gradici tur hende cu a juda mi di un of otro manera na ora di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Hein Medardo Vrolijk
Miho conoci como Medardo

Un danki special na Dr. V. Halen na Angela cu a juda mi casa na cas, Cristel tambe Marisela
Asistent di Dr. Van Halen.
Na tur mi rumannan di Legion di Maria pa nan bunita Oracion, na Bitoi y Chela c u nan ajudo, na Tinchy Semeleer, Jane y Jossy Figaroa y na tur mi coleganan di trabow PBV danki di curazon.
Danki pa tur e palabranan di consuelo.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa: Diaranzon 30 di mei 2012 pa 7or , Diahuebs 31 di mei 2012 pa 7or y Diabierna 1 di juni 2012 pa 7or anochi na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:

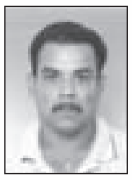


Alejandrino E. Vrolijk
mihor conoci como “Alex”
***15-12-1957 †29-05-2012**

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 2 di juni 2012 di 9or pa 11or di mainta na Misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diabierna 1 di Juni 2012
di 4or pa 6or pm

Señor mi a papia cu bo
pasobra bo palabra a bisami cu si mi
sconde mi mes bou di bo brasanan
lo mi sosega trankil pasobra mi ta cubrimi
cu bo sombra

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Anselmo Fortunato Laclé

Mihor conoci como: Shona

Acto di enteiro lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda na e-mail address:
www.adpatres.webs.com

Bureau Sostenemi

Ta anuncia fayecimento repentino di:





Sra. Astrid Altagracia Pieternella

Nos ta desea famia di Sra. Astrid hopi forsa na e momentonan dificil aki.

Direccion di Infrastructura y Planificacion

Cu profundo tristeza ta anuncia fayecimento di Sra. Maria Petrocchi-Jacopucci

Mama di nos colega

Antonio Petrocchi

Nos mas profundo condolencia na su esposo, yiunan, demas famia y conocirnan
Hopi forsa den e dianan dificil aki y cu e recuerdonan cu nan ser keri a laga atras, lo sirbi di consuelo
Cu nos Tata Celestial duna
Sra. Maria Petrocchi-Jacopucci
su sosiego eterno

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Mildred Emelda Landsmark

better known as: "Melda" or "Lala"
who passed away on Monday, 21 May 2012 at the age of 65

Left to mourn are her:

Childeren: Michael Landsmark & wife Soledad Landsmark
Alfred Landsmark and family

Grandson: Jevon Landsmark

Granddaughter: Naomi Landsmark

Brothers & sisters: Norma Landsmark
Henry Landsmark (Lands)
Gwendelin Arnaud
Sidney "Boe doom" Arnaud

Aunt: Rosa Landsmark

Sister in law: Beatrice Williams

Nieces & nephews:
Jeffrey Landsmark & family
Maika Landsmark & family
Rita Landsmark & family
Albert Landsmark & family
Doris Landsmark & family (US)
Ana Willson & family (US)
Theresa Williams & family (US)
† Nathasha Landsmark
Shanira Williams (Nira)

Close friends: Edna Mingo, Anslem Idris, Sidney Rudder, Belta Thomas.

Families: Dania, Smit, Grovell, Arnaud, Dupersoy, Pieces, Richards.

The funeral will take place on Friday, June 1st 2012 at 4 o'clock leaving the Santa Theresita Church to the Government cemetery in San Nicolas. The late Ms. Landsmark will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Santa Theresita Church in San Nicolas.
The family requests not to wear dark colors.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home (San Nicolas)
Thursday, May 31, 2012 from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.

Our sincere apologies if in our sorrow we have forgotten to mentioned any names or relatives.

" Jesus said to her:
I am the resurrection and the life.
He that exercises faith in Me, even
though he dies, will come to life;
and everyone that is living and
exercises faith in Me will never die
at all. Do you believe this? "
John 11:25, 26

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Elise Edamise Caroliny

better known as: "Amy"
October 31, 1931 - May 24, 2012

Left to mourn are her loss, are her:

children: † Edwin "Roy" Balentin
Marilyn Balentin
Sonia Singh-Balentin & family
Guillermo Balentin & family
Cecilia Thomas-Balentin & family
Elisa Balentin

grandchildren: Jennifer Halley
Michael Balentin
Alexander Balentin
Guillermina Balentin
Christiana Balentin
Shireen Balentin

Great Grandchildren:
Janishka, Myron, Romero, Samy, Lorena

Sisters: † Lisette Cannor-Caroliny
† Clemencia Welnum-Caroliny
Maud Romney & family (USA)

Nieces & nephews: too numerous to mention

Related families, friends, neighbours and acquaintances:
Caroliny, Balentin, Connor, Weinum, Gumbs, Wathey, Fortin, Lejuez, Romney, Groeneveldt, Thomas, Sign, Halley, Proctor, Hassell, Thompson, Pathophlet, Euson, van Heyningen, Aventurin, Douglas, MacFarlane, de Freitas, Royer, Maduro, Christian, Bergland, Halman, Peterson,

members of the Experience Lodge No.1 and the Ba-She-ba chapter no 1.
If in our grief we forgot to mention anyone, then please accept our apologies.

All families, relatives, friends and other acquaintances are invited to the funeral service which will be held on Saturday, June 2, 2012 at the Saint Theresita Church in San Nicolas. The body of the late Amy will be laid out from 2:00 pm and the funeral service will commence at 4:00 pm after which the burial will take place at the Catholic Cemetery in San Nicolas.

On Friday, June 1, 2012 there will be an opportunity to offer condolences at the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas from 7:00 to 9:00 pm.
We regret to inform that after the funeral there will be no more condolences at home.

Cu schedule pisa di playoff ta perde bunitesa y calidad di final di futbol

ORANJESTAD- Mirando e desaroyo di e weganan di e playoff final di futbol Division di Honor nos a bin na e conclusion cu hopi wega hunga den un espacio di tiki dia, nos futbol ta perde su bunitesa y calidad. Loke por a ripara ta cu gran parti di e hungadornan aki no ta custuma di hunga asina hopi wega tras di otro.
Varios ta sali lesiona of ta sufri calamber durante di e wega y no ta drenta cien porciento mas den wega y/of ta core manca y e proximo partido nan ta keda afo.

Riba dje pa esnan cu conoce e yerba artificial di stadion, esaki no ta esun di mas facil pa hunga ariba dje, e ta uno super pisa.
Hopi ta di opinion cu principalmente den e segundo tempo di cada wega por a mira esaki claramente, cu e calamber, lesionnan, ect ta haci su entrada, pero tambe sin lubida e cansancio fuerte serca e hungadonan.
E coordinacion pa cu un bon wega di futbol ta bai por completo, unda e weganan ta bira tin biaha hasta bruto como tambe duro, por pensa ariba entrada/sliding nan lat, wantamento di otro, hugadanan peligroso, ect. Mas cu claro e carchinan gel y cora ta ser duna den mayoria hugadanan aki. Manera un observador a bisa: "Carchi ta resalta dor di desgaste fisico".

Mentalmente e ta pisa pa e hungadornan, e entrenadornan, ect. Mester corda cu sigur den siman tur hende ta traha 8 ora pa dia, pa despues bai prepara bo mes mentalmente pa hunga futbol, no ta tur hende por adapta lihe na esaki.
E equiponan cu tin un elenco grandi di por ehempel 24 hungador por sali for di esaki, pero e no ta facil tampoco debi cu semper bo ta depende ariba bo miho hungadonan, anto si nan lesiona e por bira dificil pa e equipo draai manera debe ser y ta impedi e equipo pa yega un final. Te asina leu cu nos a bin compronde ta cu e equiponan a reclama cu no por ta asina cu bo ta hunga 8 wega den un lapso di dos pa tres siman, pa tene cuenta cu esaki, paso e hungadornan no lo wante. Pa ora bo kier yega na hunga e gran final, mita di bo elenco ta sufri di lesion y no lo por duna 100 porciento di nan mes.

For di AVB nos a bin componde cu varios factor a hunga un rol pa e schedule preta di e temporada aki a duna como respuesta e prepracion pa cu e seleccionnan di Aruba cu aki un luna tin compromiso. Tambe un di e factornan mas grandi tabata e fuera di funcion di e stadion di Frans Figaroa na Noord cu a sufri danjo na e coriente na unda mester e re-schedule varios wega. Mester tene cuenta tambe cu entre otro Division Uno cu a cai atras dor di esaki.❑

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di:



Ansia Maruja Paula

Un gradicimento ta bay pa tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y tur yamada di telefon. Staf y personal di Cas Cristelle. Boso muestra di atencion tabata. Boso presencia tabata altamente aprecia y ta un gran consuelo pa nos.
Na nomber di su yiu, nieto, rumannan y demas famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

"Señor ta mi wardador, mi 'n tin falta di nada, den cunucu di yerbe berde, E ta
pone mi sosega . E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa"

Salmo 23:1-3

A fayece cristianamente nos ruman, tanta, madrina, mama, wela, bisawela, tatarawela y suegra stima:



Sra Vda. Eugenia Erasmus-Tromp

mihor conoci como
"Chijena" y "Mama Grandi"
15 november 1919 - 29 mei 2012

Su mama: † Lodovica B. Erasmus-Trimon
Su mama di criansa: † "Ma Petra" Tromp-Trimon
Su tata: † Eusebio Erasmus
Su madrastra: † Adriana Tromp-Erasmus

esposo: † Luis Felipe Tromp

yiunan: † Hyacinto y Mayra Tromp
Teresita y † Exi Croes-Tromp y famia
Filomenay Donald Rojer-Tromp y famia na Hulanda
Hipolito y Grace Tromp-Dirksz y famia
Thomas y Marcia Tromp- Franca y famia
Juancito y Gladys Tromp-Lacle y famia
† Lourdes Bernadeta Tromp
Margaritha Tromp y famia
Enrique Tromp na Hulanda
† Lourdes Medelin Tromp

rumannan:† Hyacinto Erasmus
Vda. Emilia Hernandes-Erasmus y famia
Vdo. Felipe Erasmus y famianan
†CatharinaMaldonado- Erasmus y famia
Vda. Seferina Kelly-Erasmus y famia
† Juan Erasmus y famia
Teresita Gil-Martins-Erasmus y famia
Jose Erasmus y famia
Simon Erasmus y sra. y famia
Petra Giel-Erasmus y famia
Agatha Pieters-Erasmus y famia
Chicho Erasmus y famia
Antonio Erasmus y famia

Su 12 nieto y 11 nieta, 17 bisanieto y 12 bisanieta, 2 tataranieto y 3 tataranieta, sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan, Famia: Erasmus, Trimon, Tromp, Croes, Rojer, Dirksz, Franca, Lacle, Bikker, Rodriguez, Guardia, van der Biest, Odor, Nava, Albertsz, Luydens, Mullers, Gerrits, Waincier, Kelly, Lopez, Oduber, Bradshaw, Soto, Guicherit, Benschop, Flanegin, Eustatia, Giel, Gil-Martins, Maldonado, Hernandes, Pieters, Brete, Boekhoudt, Donker, Marchena, Semeleer, Figaroa, Vrolijk, Sintiago, Leonardo, Casaneda, Saladin
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 1 Juni 2012, for di 2 or pa 4 or den misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di "Eugenia" lo ta resposa for di 2 or na Misa.
Ta duel nos ku despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas
Adres pa condolencia: Misa Sta. Anna na Noord for di 2'or di atardi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aischal van der Linde a gana oro y Jendrique Gumbs a logra plata den e Open di Taekwondo

ORANJESTAD- Den fin di siman a tuma lugar e Surinam Open den taekwondo cu a ser teni na e ciudad di Paramaribo, Surinam organisa pa Master Arthy Lie. Un total di 7 pais invinta cu a sera e cantidad di 270 participa a acudi na e Open di taekwondo.

E Golden team di Brazil Taekwondo Stichting tabata tin 9 atleta cu a participa unda cu e atletanan Aischal van der Linde y Jendrique Gumbs tabata e unico dos nan cu a logra di gana un medaya pa Aruba. Mirando e nivel di e Open organisa pa Master Arthy Lie ta duna di cononce cu e nivel di e deporte di Taekwondo ta subiendo den Caribe sigur den e mas chikitonan.

Nos hermana isla Curacao, un tempo dominante den e deporte arte marcial, tambe tey bek, mirando cu Curacao a participa cu 6 atleta unda nan a sa na gana no menos cu 5 medaya di oro y 1 plata, esaki ta un muestra cu Cedric Meulens di Curacao ta luchando fuerte pa pone e deporte unda cu e tabata antes.











Gumbs a topa cu un peleador di Frans Guyana unda cu Jendrique a topa un contrincante di caliber, aki Jendrique mester a keda satisfecho cu su medaya di plata.❏





Pa loke ta nos atleta elite, Aischal van der Linde, esaki a gana su prome pelea for di Trinindad & Tobago cu e score di 7-1 y despues a gana for di Sandra Chikhoer di Surinam 3-1 den final. Jendrique Gumbs tabata tin su mannan yen.

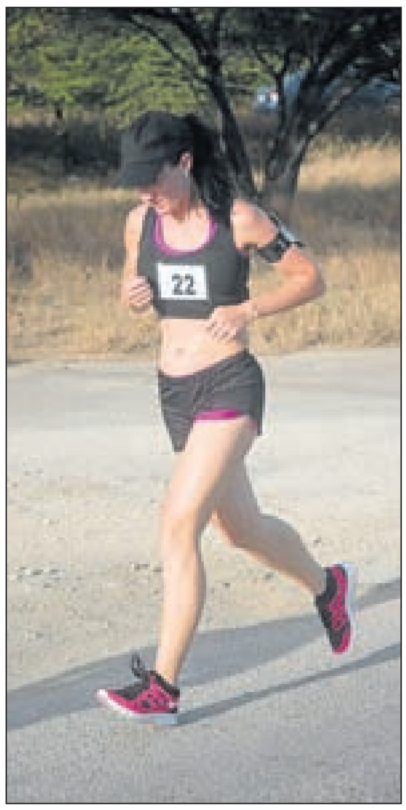
Den su prome pelea, Jendrique Gumbs a topa Surinam kende tabata un cabez mas grandi cune, pero esaki no a stroba Jendrique Gumbs, cu tabata sa con pa domina e pelea. Después Jendrique Gumbs a topa cu Surinam unda cu esaki a haya un tiki di e preparacion di e golden team. Den final Jendrique



ADRA a tene su 5k Funrun and walk







ORANJESTAD- Diadomingo atardi, All Distance Runners Aruba a tene su grandioso fun run and walk cu a sali for di Pool Olimpico na Savaneta rumbo Isla di Oro pa despues regresa bek Pool Olimpico. Mester bisa cu ya for di tempran e diferente participantenan a inscribi pa cu e evento aki.Pa 5.30 exacto e grupo grandi di canador y coredor a sali pa nan recorido di 5km. Grandi y chikito a participa na e evento di ADRA. Na final a reparti premio pa esnan cu a triunfa durante di e careda na pia como tambe pa e canadonan lihe.❑



Charles Taylor condena na 50 aña di prizon

LEIDSCHENDAM, Hulanda (AP) – E Huesnan di un tribunal di crimennan di guera internacional ayera a condena ex Presidente Liberiano Charles Taylor na 50 aña di prizon, despues di a wordo declara culpabel di apoya e rebeldenan na Sierra Leone cu a mata y mutila miles di persona durante e brutal guera civil di su pais a cambio di diamantenan.

E Tribunal Special pa Sierre Leone luna pasa a haya Taylor culpabel di 11 cargo di complicidad cu e rebeldenan cu a crea un orgia di violencia durante e guera di un decada di duracion cu a finalisa na 2002 cu mas di 50.000 morto.

E Presidente di tribunal, Richard Lussick, a bisa cu e crimennan pa cual Taylor a wordo haya culpabel tabata "di sumo gravedad den termino di escala y brutalidad".

E Señor di guera cu despues a bira Presidente, di 64 aña, ta e prome ex hefe di Estado condena door di un Tribunal di Crimennan di Guera Internacional desde Segunda Guera Mundial.❑

Un di cada shete ser humano ta victima di mal nutricion

Un di cada shete ser humano actualmente ta victima di malnutrición, a wordo afirma door di director di e Agencia di ONU pa Alimentacion y Agricultura (FAO), den un informe publica diaranson pa e cumbre cu lo wordo teni di 20 pa 22 di juni awor na Rio de Janeiro.

"E desaroyo no por wordo califica como sostenibel mientras ta keda existi e situacion aki den cual casi un ser humano di cada shete a wordo laga atras, victima di subalimentación," asina wordo bisa door di José Graziano da Silva den e estudio pa wordo discuti den Conferencia di ONU riba desaroyo sostenibel Río+20.

"E Cumbre di Río de Janeiro ta brinda nos un chens unico pa examina e convergencia entre e programanan di siguridad alimentario y di durabilidad pa garantisa e realisacion di e obhetivonan," Graziano a agrega den su informe.

E documento -titula 'Hacia el futuro que queremos: terminar con el hambre y realizar la transición hacia una agricultura y sistemas alimentarios sostenibles'- ta apela na Gobiernonan pa tuma medidanan pa yuda den e consumo y produccion duradero, entre otro.

Tambe e ta pidi Gobiernonan pa promove e bon funcionamento y ekidad di e mercadonan agrícola y alimentario y inverti recursonan publico den innovacion y infrastructura.

Di acuerdo cu e documento, tres kwart parti di esnan pober y hambriento di e planeta ta biba den zonanan rural y mayoria di nan ta depende di agricultura y di actividadnan relaciona cu esaki pa sobrevivi.

Paralelamente, 40% di tereno degrada di planeta ta situa den zonanan unda ta registra tasanan halto di pobresa.

FAO ta calcula cu e perdidanan y resto di cuminda na un escala mundial ta yega na 1.300 miyon di ton pa aña, un volumen cu ta coresponde na rond di 10% di e aporte di caloría mundial.

For di e punto di bista di produccion, ta necesario wanta e empobrecimento di e suelanan, awa y nutrientenan, e emisionnan di gas di efecto invernadero, polucion y degradacion di eco sistemanan natural, e documento ta menciona.

Solamente ganado ta explota un 80% di e superficienan cultiva mundialmente y agricultura ta responsabel di aproximadamente 30% di e emisionnan total di gasnan di efecto invernadero.

E cumbre di Rio di Janeiro ta tuma luga 40 aña despues di Conferencia Internacional di Rio riba Medio Ambiente y Desaroyo, na 1992. Tambe e ta bini un decada despues di e Cumbre Mundial di Desaroyo Sostenibel na Johannesburg, na 2002.
❑

Adicto cu a uza droga "Bath salts" a come cara di bagamundo

MIAMI – Un atake horibel riba un bagamundo kende su cara a wordo comi door di su atacante a dura 18 minuut y a wordo capta riba camara di vigilancia den cercania.

Rudy Eugene, kende autoridadnan ta sospecha lo tabata halto riba un droga di caya peligroso conoci como "bath salts," mester a wordo tira cuater biaha door di Polis pa para e atake canabalistico.

E victima, Ronald Poppo, 65, su situacion ta critico despues cu, segun Polis, 75% di su cara a wordo devora door di Eugene.

Imagennan capta door di camaranan di siguridad cerca di e edificio di Miami Herald ta mustra gran parti di e 18 minuutnan agonisante di e atake di Eugene riba Poppo ora cu Eugene a come e homber su nanishi, boca y wowonan.

E agresor tin un pasado criminal y ta notorio pa ta e prome persona cu mester a wordo controla cu shock door di Departamento di Polis di North Miami despues cu el a wordo aresta pa 2008 pa a maltrata y menasa di mata su mama.

Polis a bisa cu mester a shock e tres biaha pa por domine.

"E no kier a coopera, no ta sigui ordo y tabata hopi agresivo," un di e detectivenan di e departamento Mike Pons a conta. E tabatin e mirada cu ta pasa door di bo, y no ta consciente of comprende kico e ordonan tabata."

Di acuerdo cu WPLG, Polis ta sospecha cu Eugene ta mentalmente malo, pero di acuerdo cu e Hues cu a atende e caso, nunca el a wordo referi door di Corte pa un programa di e índole aki.

El a wordo haya culpabel door di Corte, pero Corte a suspende su sentencia citando cu e "acusado probablemente lo no comete mas acto criminal".

E predicción aki a resulta teriblemente eroneo di asabra ultimo. Polis ta bisa cu Eugene, 31, a cuminsa su dia na South Beach caminda el a laga su auto pa sigui na pia. Djei el a bisa e caya cu ta conecta e popular bisindario cu downtown Miami ora cu el a cuminsa kita su pañanan. Imagennan graba ta mustra un Eugene agita suni y gesak riba un figura cu ta ser pensa ta Poppo.Poppo ta biba riba caya den e area unda cu el a wordo ataca. El a trata di lucha contra Eugene ora cu esaki ta trata di kita su pañanan. Personanan pasando den bisindario a mira loke tabata pasa y a bati alarma.

E prome Polis cu a yega na e sitio tabata cana trankil te ora cu el a mira e escena, a saca su arma pa ordena Euege pa stop cu loke e ta haciendo, pero Eugene a ignora su ordo y a haci zonido straño den forma di animal contra e oficial. E oficial despues a los varios tiro pa para e atake brutal di Eugene.No ta cla ainda kico a causa e atake violento. Polis y hopi persona di e comunidad medico ta kere cu e causa ta droga, particularmente "bath salts" lo por a hunga un rol. "Bath salts" su popularidad ta subiendo na areanan di fiesta na Miami, y ta causa atakenan sumamente violento.❑



Corte supremo Britanico a aproba extradicion di Assange

LONDEN (AP) – Corte Supremo di Gran Britania a aproba diaranson extradicion pa Suecia di fundador di WikiLeaks Julian Assange.
E maximo tribunal a dicta fayo cu Assange mester wordo manda pa e pais scandinavo pa enfrenta acusacionnan di violacion sexual. Assange, di 40 aña, a pasa gran parti di e dos ultimo añanan luchando Legalmente su extradicion.

E final na Reino Uni di e lucha aki ta parce di a yega su fin diaranson na un conclusion turbio, ora cu e maximo tribunal a dicidi cu 5 voto na fabor y dos en contra cu e orden di aresto a wordo emiti corectamente – y e Abogado di Assange a argumenta cu e causa mester wordo habri bek.
E Presidente di tribunal supremo Nicholas Phillips, papiando di mayoria, a admiti cu e caso di Assange "no tabata simpel di resolve", pero a bisa cu Corte a concluí cu "e peticion di extradicion di sr. Assange ta legal y su apelacion contra e extradicion por lo tanto ta wordo rechasa."
Assange lo no wordo extradita mesora. Su Abogado, Dinah Rose, a lanta para despues di e veredicto y a bisa cu e decision tabata basa riba evidencianan cu no a wordo discuti durante e apelacion y a pidi tempo pa studia e veredicto cu e pensamento di pidi reapertura di e causa.
Incluso si Corte Supremo nenga di habri e causa bek, Assange lo por apela dilanti Corte Europeo di Derechonan Humano, aunke experto den extradicion ta bisa cu e ruta ey no ta stroba pa a largo plaso e wordo manda Suecia.
Assange ta conoci pa revela decenas di miles di documento secreto Mericano, incluyendo un video di soldanan Mericano tirando riba un multitud di civilnan Iraki y periodistanan cu nan a confundi cu milicianonan.
Su publicacion di un kwart miyon di cables secreto di Departamento di Estado a causa furia na Washington y a destabilisa diplomacia Mericano na diferente parti di mundo.
Pero su actividadnan a keda tapa ora cu dos muhe Sueco a acuse di violacion despues di un bishita na e pais mey-mey di 2010. Assange a rechasa e acusacionnan, bisando cu e relacionnan sexual tabata cu consentimento, pero el a nenga di biaha pa Suecia, argumentando cu e no ta kere cu e lo ricibi un huicio husto eynan.
E Abogado Sueco Claes Borgstrom, kende ta representa e dos muhenan cu ta acusa Assange, a expresa alivio pa e decision di Corte Supremo Britanico, pero a bisa cu e sistema hudicial Britanico ta bay tin cu lidia cu e caso mas rapidamente. ❏

Olympus lo corta 2.500 cupo di trabou

TOKIO – E compania Hapones Olympus, afecta pa un scandal di fraude di 1.350 miyon euro, tin plan pa retira 2.500 trahado y bende un participacion na Sony of Panasonic cu e meta di impulsa su finanzanan, asina a wordo informa diaranson den medionan local.

Olympus, e principal fabricante di endoscopios di diagnostico, ta tratando di recupera di un fraude contabel descubri aña pasa pa su consehero delegado di e tempo ey, Michael Woodford. Nan a haya nan mes obliga di coregi añanan di resultadonan, lagando su balans hopi debilita.
E retironan, cerca di un shete porciento di su forsa laboral, ta bini principalmente di e negoshi di cámara, cu ta dunando perdidanan, y pa consolida su plantanan den stranheria, asina a wordo publica den e corant Nikkei. E anuncio oficial lo wordo haci dia 8 di juni awor.
Sony y Panasonic ta e principal candidatonan pa drenta como accionista den Olympus, e corant Asahi a publica, agregando cu esun cu sali victorioso lo inverti algun shen miyon di dollar pa bay cu un 10% di participacion.
Ta calcula cu e decision ey lo wordo tuma na final di juni.❏

Hapon a expulse Embahador Sirio

TOKIO (AP) – Hapon a ordena e Embahador di Siria pa bandona e pais, como protesta pa e violencia contra civilnan na e pais Arabe.
E Canciyer Hapones, Koichiro Genba, a bisa cu e orden a wordo emiti diaranson. Mas di 100 residente den un aldea den centro di Siria a wordo masacra siman pasa, loke a motiva e nacionnan occidental pa expulse e diplomaticonan Sirio den un accion coordina di protesta. Sobrevivientenan a bisa cu e massacre a wordo comete den su mayoria door di pistoleronan partidario di Gobierno di Bashar Assad. Hapon ta sigui tin relacionnan diplomatico cu Siria apesar di e expulsion.❏